

Oversigt – åbent møde:

Punkt 01 Godkendelse af dagsorden.

Orienteringssager

Punkt 02 Qeqqata Erhvervsrådets orientering om aktiviteter for 3. kvartal 2011.

Punkt 03 Redegørelse om henvendelse fra Itilleq vedr. midler til beskæftigelse.

Økonomisager

Punkt 04 Økonomiudvalgets økonomirapport ultimo oktober 2011.

Punkt 05 Selskabsskatter 2011 – tillægsbevilling.

Punkt 06 omplacering indenfor Økonomiudvalgets ansvarsområde. Eftersendes.

Punkt 07 Ansøgning om budgetomplacering vedr. budget 2011 for Område for Familie Sisimiut.

Punkt 08 Ansøgning om budgetomplacering inden for konto 5, Sisimiut (pr. 7.11.2011).

Punkt 09 Ansøgning om budgetomplacering inden for konto 5, Sisimiut (pr. 29.11.2011).

Punkt 10 Ansøgning om budgetomplacering vedr. budget 2011 for Uddannelses område i Maniitsoq, på folkeskole område.

Punkt 11 Sisimiut Friskole – ansøgning om budgetomplacering om kommunalt tilskud for 2011.

Punkt 12 Ansøgning omplaceringer Piareersarfik Sisimiut.

Punkt 13 Ansøgning om omplacering og tillægsbevilling til den lovpligtige arbejdsmarkedsydelse, Sisimiut.

Punkt 14 Ansøgning om budgetomplacering vedr. budget 2011 for Piareersarfik Maniitsoq.

Punkt 15 Ansøgning om budgetomplacering vedr. budget 2011 for Skindhuset Napasoq.

Punkt 16 Ansøgning om budgetomplacering vedr. budget 2011 og budget 2012 fra kommunekontoret til skolen i Napasoq.

Generelle sager

Punkt 17 Bygherreoplæg for Sisimiut Havn.

Punkt 18 Kommuneplantillæg nr. 43, Havneområdets adgangsforhold.

Punkt 19 Kommuneplantillæg nr. 44, for ombygning af skole 1.

Punkt 20 Tilskudsordning for GM, Qeqqata Kommunia.

Punkt 21 Trænehonorar, Qeqqata Kommunua.

Punkt 22 Åbningstider på Piareersarfik Maniitsoq og Sisimiut.

Punkt 23 Forslag til økonomiudvalgets og kommunalbestyrelsens mødeplan 2012.

Personalesager

Punkt 24 Orientering om aktuelle personalesager medio oktober 201.

Punkt 25 Eventuelt.



Mødet foregik som videokonference og startede kl. 8:30

Deltagere:

Atassut

Godmand Rasmussen, Sisimiut

Inuit Ataqatigiit

Katrine Larsen Lennert, Sisimiut

Siumut

Hermann Berthelsen, Sisimiut

Karl Lyberth, Maniitsoq

Søren Alaufesen, Sisimiut

Fraværende med afbud:

Fraværende uden afbud:

Punkt 01 Godkendelse af dagsorden

Afgørelse

Punkt 06 udsættes.

Der vil blive givet redegørelse under Eventuelt.

Dagsordenen godkendt.

Punkt 02 Qeqqata Erhvervsrådets orientering om aktiviteter for 3. kvartal 2011

Journalnr. 01.07.10

Baggrund

I henhold til servicekontrakten mellem Qeqqata Kommunian og Qeqqani Inuussutissarsiornermut Siunnersuisoqatigiit (QIS, Qeqqata Erhvervsråd) er QIS forpligtiget til at udarbejde en status for selskabets arbejde ved hvert kvartals afslutning.

Regelgrundlag

Servicekontrakt mellem Qeqqata Kommunian og QIS for 2011, vedtaget af kommunalbestyrelsen den 24. februar 2011.

Faktiske forhold

Generelt:

3. kvartal 2011 blev benyttet til sommerferie for de fleste ansatte, hvorfor aktiviteterne har været mindre end de tidligere kvartaler.

Der var fysisk bestyrelsesmøde i Maniitsoq den 5. september 2011, i forbindelse med Alcoa seminar som Qeqqata Kommunian sammen Landstyremanden for Erhvervs- og Turisme afholdte.

Bestyrelsesmedlemmerne var meget tilfreds med det program der var lagt i forbindelse med bestyrelsesmødet.

Opstart af erhvervsplan 2012 – 2016 blev forelagt bestyrelsen, hvor satsningsområderne blev godkendt.

Der blev afholdt møde med Landstyremanden, der var virksomhedsbesøg, og ikke mindst seminar om Alcoa.

Senere på ugen rejste direktøren til København, for at mødes med projektleder Peter Evaldsen, til årlig iværksættermesse i København, for at danne inspiration til kommende aktiviteter som erhvervsrådet vil arrangere hen på efteråret, primo 2012. Der var deltagere fra andre kommuner i Grønland. Se i øvrigt rapportering fra Sisimiut september.

21. og 22. september var der Joining Forces konference i Nuuk, hvor direktøren deltog. Denne konference dannede inspiration til forberedelserne til det kommende olieeftersøgning uden for Sisimiut. Der blev dannet netværk, samt starten til en form for "house og Petroleum", hvor uddannelse om sikkerhed m.m. kunne have til huse.

Sisimiut:

JULI

- Møde i Taseralik bestyrelse
- Møde i Sivdleq bestyrelse

Rådgivninger

Sisimiut 2

AUGUST

Møde med svensk handelsdelegation, hvor der bl.a. var deltagelse ved den svenske handelsminister Ewa Björling og svensk ambassadør i Danmark Inga Eriksson Fogh. Der var en god tilslutning til mødet fra erhvervslivet i Sisimiut.



Der indkommer løbende spørgsmål fra udlandet om kommende Arctic Circle Race i marts 2012, og disse bliver besvaret indenfor 1-2 dage. Antallet af folk der besøger ACR's hjemmeside ligger mellem 1200 og over 2800 hver eneste dag. Da der var flest var der 3421 besøgende på én dag. På lidt iver 2 måneder var der 100.000 besøgende, så man kan kun konkludere at ACR er vidt berømt rundt omkring i verden. Til sammenligning bliver European Union of Cross-country Skiing Maratons hjemmeside besøgt af ca. 1000 om dagen. *GODT GÅET ACR!!*

Forslag til indholdet af kommunens erhvervsplan for 2012 bliver løbende arbejdet på fra de enkelte medarbejdere. Hver medarbejder kommer med sine ideer til planen, der så bliver indarbejdet og præsenteret både for erhvervsrådets bestyrelse og de kommunale politikere og embedsfolk.

Rådgivninger

Sisimiut 1

SEPTEMBER

Deltagelse i Iværk&Vækst i Forum Copenhagen. Arrangementet blev afholdt den 9. – 10. september 2011 og blev åbnet af Eksportambassadør i Kina Ritt Bjerregaard. Hun orienterede bl.a. at Kina kører på højeste gear, hvad høj uddannelse og erhvervsliv angår. De kinesiske studerende mener at Europa er meget langsom, og tager helst højere uddannelse i USA. De dovne tager uddannelse i Europa.

Kina oplever stor økonomisk vækst der gør, at man med de rette elementer kan lave samhandel til mange penge og arbejdspladser.

Eksportrådet kan arrangere møderækker med potentielle importører/købere rundt omkring i verden, hvor man selv kun betaler for rejsen.

Under sit oplæg om "Sult efter vækst" nævnte Anders Hoffmann, fra Erhvervs- og Byggestyrelsen, at intensiv træning fra barnsben giver udbytte senere i livet. I følge ham kræves der 10.000 træningstimer for at blive rigtig god (4 timers træning om dagen = ca. 1.000 timer pr. år).

Når man søger nye markeder er det alt afgørende at man rammer hovedmarkedet, så man får grundlag for at konsolidere økonomien i et stabilt marked, i stedet for at man gør sig i ustabile og svingende markeder.

Direktøren for Ejerlederne Hans Jørgen Dalum gjorde opmærksom på, at iværksætterne kunne søge om EU microlån på 25.000 €. Spørgsmålet for Grønland er, om vi også er indbefatte af muligheden via samarbejdsaftalen med EU, eller via rigsfællesskabet.

Under messen blev der også lejlighed for at mødes med konsulenter fra Qaasuitsup Kommunua og Sermersuup Kommunua, hvor begge kommuner bl.a. gav udtryk ønsket om større samarbejde indbyrdes for at styrke hinandens svagheder samt andre samarbejder til alles bedste. Der kan f.eks. være henvendelser til det offentlige i fællesskab for fælles mål for erhvervsudvikling. Nogle efterlyste også det videre forløb af Vækshjul kurset, hvor der skulle være opfølgning men som endnu ikke er sket.

Møde i den kinesiske ambassade. Mødet var uformelt og er nærmest genbesøg efter ambassadens ønske, da vi har haft besøg fra ambassaden i 2009. Dette kunne gennemføres i forbindelse med deltagelse på iværksættermesse i Forum Copenhagen. På mødet deltog Pollas Lyberth og Peter Evaldsen, erhvervsrådet.

Mr. Han Xiaodong gjorde opmærksom på messen China Fisheries and Seafood Expo 2011 der afholdes i Kina fra 1. – 3. november, og opfordrede os til at deltage hvis vi fandt messen interessant. Man kan indhente oplysninger om diverse selskaber i Kina via internettet, og via national fiskerisammenslutningens hjemmeside.

Grønlandske virksomheder har mulighed for at få deres hjemmesideadresse med på ambassadens egen hjemmeside mod betaling. Så vil enhver der kommer ind på ambassadens hjemmeside kunne klikke ind på de grønlandske virksomheders hjemmeside.

Ønsker man at komme ind på det kinesiske marked er man nødt til at tænke i stor skala. De største selskaber har større chance for at komme ind på markedet, hvor der er meget stort marked med god økonomi.

Kinesiske investorer er altid på udkig efter spændende projekter de kan poste penge i, f.eks. i on – og offshore projekter, indenfor seafood samt andre områder. Har man et konkret projekt har man mulighed for at indhente hjælp og rådgivning på den kinesiske ambassades handelsafdeling. Han mente at turismen har en mulighed for at kunne tiltrække folk fra Kina pga Grønlands eksotiske oplevelsestilbud. Fra vores side blev der informeret om kommunens erhvervsområde, om diamantminen og den lukkede oliven mine, om Alcoa projektet og byens elforsyning via vandkraft m.m.

Det viste sig, at Mr. Han Xiaodong havde besøgt Østgrønland, og var meget betaget af det han oplevede, og ønsker at se mere af Grønland. Han skal muligvis til Nuuk næste sommer. Så hvis turen bliver en realitet vil han også besøge Sisimiut. Så han vil kontakte os hvis han kommer på besøg, og han blve lovet et godt program hvis han kommer. Han fandt dog priserne meget høje på fly og hotel. Han fik udleveret en turistbrochure fra Qeqqata Kommunia med DVD som han næsten ikke kunne vente med at skulle se.

Møde med Husky Energy. Husky Energy regner med at skulle prøvebore vest for Grønland i 2013. I den forbindelse er Captain Scott Brown, Marine & Logistics Manager, på rundrejse for at undersøge mulige supply havne, hvor de kan have deres base.

Deres behov er 5000 – 8000m² areal til opbevaring af diverse materiel. Med hensyn til deres tunge materiale skal placeringen være så tæt på lossestedet som muligt, da det er meget tidskrævende at flytte de tunge materielle. Det siger også sig selv, a de skal have en mobilkran der kan løfte meget tunge ting – kapacitet på 15 – 20 ton?

Ud over det har de 40-50 containere de skal håndtere.

I sæsonen hvor de kan prøvebore vil der være stor tryk på. Scott regner med at sæsonen vil vare fra juni til september dog uden at kunne sige noget bestemt nu.

De regner med at skulle flytte 40 medarbejdere 3 gange om ugen. I tilfælde af at mandskabet ikke kan komme videre ud af byen, skal der også være kapacitet til at kunne huse folkene på hotel o.l. Og hvis Husky Energy beslutter sig for at have Sisimiut som supply havn, vil de få behov for 1-2 huse til ca. 5 medarbejdere.

Deres skibe er på omkring 85-90 meter lange, og de skal have stor prioritet på havnen, da deres sæson er kort og tid koster penge. Skibene skal have 4-5 meters dybde, så dette er ingen hindring hvis de skulle vælge Sisimiut som supply base, hvor mindste vanddybde er 7-8 meter ved nuværende atlantkaj.

Husky Energy til også have behov for at blive forsynet med fuel til skibene hele tiden, og Polar Oil oplyste at de havde stor lagerkapacitet til brændsel, så de vil være i stand til at kunne opfylde behovet fra Husky Energy. Det er også muligt at levere fuel fra skib til skib.

I starten vil Husky Energy have behov for mandskab der kan betjene kran, trucks m.m. Men der er specielle sikkerhedskrav til dem der måtte ønske sig at levere mandskab o.l. til selskabet. Det er noget de lokale firmaer kan begynde at arbejde på, hvis de vil blive en del af leverandører til Husky Energy af den ene eller andet art.

Selskabet regner med at skulle have et mandskab på omkring 1000-1200 mand pr. sæson.

Etapeplanen for havneudvidelse i Sisimiut blev fremvist under mødet, hvilket fangede Scott's opmærksomhed, ligesom der blev orienteret om hvor skibene kunne forankre og hvor mange ad gangen. Fra kommunens side blev det sagt, at hvis og såfremt der var et selskab der på forhånd gavede udtryk for at ville leje et havneområde ved f.eks. etape 1 løsningen, vil de fremskynde arbejdet med at få udvidet havnen i Sisimiut.

Her blev der f.eks. fremvist området ved fiskefabrikken (område 1 i havneudvidelsesplanen), hvor der kunne blive et område på 10.000-12.000 m² oplagsareal, nemme indhegnings- og sikringsforhold, let adgang til bunkring (olieledning ligger ind over arealet og skal omlægges), vanddybde omkring 10-11 meter.

Her blev det også fremvist hvordan etape 3 ville komme til at se ud med en næsten 200 meter lang kajkonstruktion.

Her blev det også fremvist hvordan den igangværende vejoplægning ville give mulighed for at anvende parkeringsområdet (nuværende) til containeroplæg.

Her blev det også fremvist hvordan bunkring af vand og olie fungerer i dag fra flere stationer på havneområdet. Det blev samtidig oplyst, at olietank-kapaciteten for solarolie er 25.000 m³, at tankskibe, som leverer olieforsyningen er de sædvanlige store oceangående skibe og ikke som f.eks. i Aasiaat, små skibe, som leverer olien. Bunkring på vand er også en mulighed.

Af andre aktiviteter var der bl.a.

- Møde i Sivdleq bestyrelse
- Salg af ACR varer under byfest
- Møde og forberedelser for deltagelse i DanFish
- Erhvervsudviklingsmøde
- Løbende arbejde med ACR opgaver
- Møde i ACR bestyrelse
-

Rådgivninger

Sisimiut 3

3. kvartals 2011 afrapportering af Erhvervsrådets aktiviteter i Maniitsoq

Juli

Erhvervsudvikling, hovedaktiviteter

Sommerferie

Arctic Business Networks vedr. udbygning af samarbejde

Planlægningsmøde vedr. Maniitsoq Greens

Møde med arkitektfirmaet BIG på Nørrebro i Danmark

Møde med MyAdvice i Danmark

Møde med Ingeniør Thomas Lassen i Danmark

Iværksætter

0 personer

August

Erhvervsudvikling, hovedaktiviteter

School entrepreneurship across borders

EUG-møde vedr. EP12-16

Møde i turistarbejdsgruppen

Maniitsoq Greens arbejdsgruppe om afdækning af muligheder for projektet.

Planlægning af Bestyrelsesmøde i Maniitsoq.

Div. møder vedr. lokaler til erhvervskontor i Maniitsoq.

Martin S. Christensen (Sermersooq Kommune) om udnyttelse af tang og kvote tildeling.

Forberedelse til Alcoa møde i Maniitsoq.

Iværksætter

2 personer

September

Erhvervsudvikling, hovedaktiviteter

- Bestyrelsesmøde og rundvisning af bestyrelsen i Maniitsoq
- Møde i bydelsgruppen.
- Alcoa seminar
- Møde i turistarbejdsgruppen
- Maniitsoq Greens arbejdsgruppe om afdækning af muligheder for projektet.
- EUG-møde vedr. EP12-16
- Besøg af Journalist Sidsel Hjelder fra det Norske Fagbladet.
- Møde med Michael Binzer, vedr. forringelse af beflyvningen til Maniitsoq.
- Produktudvikling i Atammik, tørret fiske produkter
- Grønlandsbanken vedr. energioptimering.
- Produktudvikling vedr. bedre udnyttelse af moskusuld (Evald Thybo)
- Arctic Business Networks
- Greenland Development, gennemgang og status på Alcoa-Projekt (Nivi Grønvold).
- Projekt vedr. "Superbræt" i Maniitsoq (privatisering m.m.).
- Projekt "vandrekort" sammen med efterskolen og borgergrupperne i Maniitsoq.
- Skurmøde med Fisker/fangerne
- Erhvervsmøde om EP12-16.

Iværksætter

3 personer

3. kvartals afrapportering af turismeudviklingsaktiviteter

Juli

- Kampagneadministration, Rough. Real. Remote. filmserien

(Ferie)

August

- ATWS forberedelser inklusive session præsentationer
- Produktion af fysiske markedsføringsmaterialer til DanFish og ATWS
- Videreudvikling af destinationens temahjemmesider
- Rådgivning af to iværksættervirksomheder
- Samarbejde med GTE om TG4NP EU projekt

September

- Produktion af <http://blog.arcticcircle.gl> inklusive afrapportering på Social Media in the Wild projektet
- Kvantitativ dataindsamling og dataformidling af resultater fra Social Media projektet
- Branchenyhedsbrev 03 – 2011
- Produktion af erhvervsplan 2012+ og handlingsplan 2012
- Afslutning af projektet med vinterspor langs Kangerluarsuk Tulleq
- Seminar med Selvstyret om fremtidens nationale turismestrategi

Indstilling

Administrationen indstiller til økonomiudvalget om at tage orienteringen til efterretning.

Afgørelse

Indstillingen godkendt.

Bilag

Ingen

Punkt 03 Redegørelse om henvendelse fra Itilleq vedr. midler til beskæftigelse

Journalnr.

Regelgrundlag

Landstingsforordning nr. 2 af 31. maj 1999 om erhvervsuddannelser og erhvervsuddannelseskurser. Serviceaftale mellem Grønlands Hjemmestyre og Sisimiut Kommune af 1. april 2006 om oprettelse og drift af Piareersarfik. Landstingslov nr. 14 af 5. december 2008.

Baggrund / Faktiske forhold

Der er kommet en henvendelse fra Itilleq vedr. uforbrugte midler på konto 34 til Sarfannguaq og Itilleq. Der er blevet spurgt om, midler på konto 34 kan bruges til beskæftigelse i forbindelse med julen. Fra arbejdsmarkedskontorets side er det blevet forklaret, at de midler, der er på konto 34, er midler til brug for indhandling af ferske skind, disse midler kan således ikke bruges til beskæftigelse i forbindelse med julen, uden at der søges om at bruge midlerne til andet formål. Lige nu er der samlet 172.000,- kr. på kontoen for beskæftigelsesfremmende foranstaltninger, i det forventede indtægter til skindsystuen Natseq ved en fejl ikke er blevet fratrukket bevillingen inden overførsel af midler til arbejdsmarkedsydelsen.

Hovedparten af besparelserne for 2011 blev hentet fra budgettet for beskæftigelsesfremmende foranstaltninger i bygderne, desuden er alle midler til beskæftigelses tiltag i Sisimiut omplaceret til arbejdsmarkedsydelse.

Der er i 2011 tilført arbejdsmarkedsydelsen ca. 2 mio. ved at lukke al beskæftigelsesfremmende aktiviteter i Sisimiut og hente besparelser på Piareersarfik området i Sisimiut og Maniitsoq.

Arbejdsmarkedskontoret er opmærksom på, at der før har været midler, som blev brugt til julebeskæftigelse, men julebeskæftigelse er ikke med til at løse arbejdsløshedssituationen. Derfor er der mere vedvarende tiltag i gang for at få unge og voksne til at uddanne sig.

Administrationens indstilling

At Erhvervs- og Arbejdsmarkedsudvalget tager stilling til redegørelsen og sender redegørelsen videre til økonomiudvalget og kommunalbestyrelsen med anbefaling af:

- at godkende redegørelsen.

Erhvervs- og Arbejdsmarkedsudvalgets behandling af sagen

Erhvervs- og Arbejdsmarkedsudvalget behandler sagen på sit møde den 30. november 2011

Indstilling

Det indstilles at økonomiudvalget tager redegørelsen til orientering.

Afgørelse

Indstillingen godkendt.

Bilag

Ingen

Punkt 04 Økonomiudvalgets økonomirapport ultimo oktober 2011

Journalnr. 06.00

Faktiske forhold

Forbruget/indtægterne skal ligge på 83,3 %, hvis forbruget er jævnt fordelt over hele året.

Administrationsområdet

Konto	Kontonavn	(1.000 kr)	(1.000 kr)	(1.000 kr)	(1.000 kr)	i %
10	UDGIFTER TIL FOLKEVALGTE	7.939	-750	7.189	5.659.652	1.529 78,7%
11	DEN KOMMUNALE FORVALTNING	68.844	5.511	74.355	60.728.656	13.626 81,7%
12	KANTINEDRIFT	972	0	972	1.228.650	-257 126,4%
13	IT	8.284	-702	7.582	5.100.535	2.481 67,3%
18	TVÆRGÅENDE AKTIVITETER	7.376	-160	7.216	5.512.169	1.704 76,4%
Total		93.415	3.899	97.314	78.229.662	19.084 80,4%

Administrationsområdet har et samlet forbrug på 78,2 mio. kr. ud af en bevilling på 97,3 mio. kr. Det svarer til et forbrug på 80,4 %. Der er et merforbrug på kantinedrift, hvilket skyldes, at A/S INI's andel først afregnes ved årets udgang. Merforbrug på konto 18 skyldes primært, at størstedelen af årets præmiebetaling vedr. de kommunale forsikringer er bogført i marts 2011. Endvidere har INI A/S i marts betalt deres andel af forsikringspræmier for 2011.

Kommunale erhvervsengagementer

Kommunale Erhvervsengagementer	Budget	Tillæg	Bevilget	Forbrug	Rest	Forbrug
Konto Kontonavn	(1.000 kr)	(1.000 kr)	(1.000 kr)		(1.000 kr)	i %
37 KOMMUNALE ERHVERSENGAGEMENTER	4.153	-260	3.893	2.716.200	1.177	69,8%
Total	4.153	-260	3.893	2.716.200	1.177	69,8%

Kommunale erhvervsengagementer har et forbrug på 69,8 % ud af en bevilling på 3,9 mio. kr. Mindreforbruget skyldes lavt forbrug på tilskud til konsulentbistand til Sisimiut markedsføring og turismeudvikling samt etableringstilskud i Maniitsoq.

Skatter, tilskud og udligning

Skatter, tilskud og udligning	Budget	Tillæg	Bevilget	Forbrug	Rest	Forbrug
Konto Kontonavn	(1.000 kr)	(1.000 kr)	(1.000 kr)		(1.000 kr)	i %
80 PERSONLIG INDKOMSTSKAT	-275.600	0	-275.600	-207.132.236	-68.468	75,2%
81 SELSKABSSKAT	-4.000	0	-4.000	0	-4.000	0,0%
83 GENERELLE TILSKUD OG UDLIGNING	-275.239	0	-275.239	-229.551.667	-45.687	83,4%
Total	-554.839	0	-554.839	-436.683.903	-118.155	78,7%

Qeqqata Kommunian har indtægter fra skatter, tilskud og udligning på 436,7 mio. kr. ud af en samlet bevilling på 554,8 mio. kr. Det svarer til et forbrug på 78,7 %.

Indkomstskatter (konto 80) og tilskud (konto 83) er på niveau med tidligere år. Selskabsskat (konto 81) for 2011 afregnes primo 2012. Skattestyrelsen anslår at selskabsskatten for 2011 vil blive på ca. 4,2 mio.kr. Primo 2012 vil der, ligeledes efter Skattestyrelsens beregninger, blive udbetalt yderligere 375 tkr. i udbytteskat.

Andre indtægter og afskrivninger

Andre indtægter og afskrivninger Konto	Kontonavn	Budget (1.000 kr)	Tillæg (1.000 kr)	Bevilget (1.000 kr)	Forbrug	Rest (1.000 kr)	Forbrug i %
85	RENTER,KAPITALAFKAST SAMT KURSTAB-OG GEVINST	-12.976	0	-12.976	-9.650.549	-3.325	74,4%
86	ANDRE INDTÆGTER	-4.600	-289	-4.889	-5.045.852	157	103,2%
88	AFSKRIVNINGER	1.100	0	1.100	-5.699	1.106	-0,5%
Total		-16.476	-289	-16.765	-14.702.100	-2.063	87,7%

Der er tilkommet Qeqqata Kommunia indtægter fra renter, kapitalafkast, salg af fast ejendom og byggemodningsafgifter samt foretaget afskrivninger for i alt 14,7 mio. kr. ud af en samlet bevilling på 16,8 mio. kr. Det svarer til et forbrug på 87,7 %. Sager om afskrivning vil blive forelagt til godkendelse i ØU på december-mødet.

Der har været flerindtægter vedr. byggemodning på ca. 800 tkr. i forhold til årsbevilling. Indtægt ved salg af fast ejendom har et mindreforbrug som forventes udlignet i forbindelse med afslutning af annoncerede salg af 2 tidligere chefboliger i Sisimiut.

Forventet ultimo beholdning

Likvid beholdning primo 2011	84.767.253
Driftsresultat iht. budget 2010	-40.555.000
Statusforskydninger	-5.000.000
Tillægsbevillinger	<u>-44.128.000</u>
Samlet kasseforskydning	-89.683.000
Likvid beholdning ultimo 2011	-4.915.747

De likvide aktiver forventes at falde fra 84,7 mio. kr. til -4,9 mio. kr. ved årets slutning. Denne forventning bygger på størrelsen af den likvide beholdning primo 2011, det forventede driftsresultat fra budget 2011, de forventede statusforskydninger (40-60 boliglån), samt de tillægsbevillinger der indtil videre er givet.

Det så ifølge halvårsrapporten ud til, at anlægsbudgettet ikke bliver brugt fuldt ud, så der må formodes overført 25-50 mio.kr. til næste år, hvilket vil forbedre den forventede tekniske likvide ultimobeholdning med dette beløb.

Restancer

De samlede restancetilgodehavender til Qeqqata Kommunia er pr. 1.11.2011 i alt på 59,5 mio. kr. hvilket er en stigning på ca. 1 mio.kr. i forhold til den 1.10.2011. Stigningen kan primært henføres til en faktura vedr. takstbetaling for døgnplejeophold for børn og unge tilsendt Kommune Kujalleq. Familieområdet oplyser nu, at udsendelse af faktura er en fejl og at denne nu er tilbagetrukket.

I forhold til samme tidspunkt i 2010 er der dog tale om en samlet stigning i restancerne på ca. 7,4 mio.kr. De væsentligste årsager hertil er A-bidrag ydet som forskud med en stigning på 3,5 mio.kr., samt at restance vedr. forældrebetaling i Maniitsoq på ca. 1,5 mio.kr. ikke var indarbejdet i restanceopgørelsen pr. 1.11.2010. Byggemodningstilladelser har stigning på ca. 2 mio.kr., hvoraf 2,3 mio.kr. kan henføres Landsstyres andel af byggemodningsafgift vedr. opførelse af byhuse på Akia. Departementet for Boliger, Infrastruktur og Trafik har meddelt, at beløbet fejlagtigt ikke er blevet afregnet med kommunen, hvilket nu vil ske snarest.



Indstilling

Administrationen indstiller økonomirapporten til økonomiudvalgets godkendelse.

Afgørelse

Indstillingen godkendt.

Bilag

1. Balance for Qeqqata Kommunia på udvalgsniveau.
2. Restanceliste pr. 1.11.2011



Punkt 05 Selskabsskatter 2011 - tillægsbevilling

Journalnr. 06.02.01

Baggrund

Selskabsskatterne for 2011 forventes at blive på 7,5 mio.kr. mod bevilling på 4 mio.kr. Den øgede selskabsskat indebærer at der søges tillægsbevilling på 3.5 mio.kr.

Regelgrundlag

Kasse- og regnskabsregulativet.

Faktiske forhold

Skattestyrelsen har ultimo november 2011 meddelt, at kommunens andel af selskabsskatter forventes at udløse betaling på ca. 7,5 mio.kr.

Økonomiske og administrative konsekvenser

Der er på konto for selskabsskatter (81-01-00-90-01) en bevilling for 2011 på -4,0 mio.kr. På baggrund af udmeldingen fra Skattestyrelsen forventes kommunens andel af selskabsskatterne for 2011 at blive på ca. 7,5 mio.kr.

Det betyder en merindtægt i forhold til bevillingen på ca. 3,5 mio.kr.

Direktionens bemærkninger

Ingen yderligere bemærkninger.

Administrationens vurdering

Som en konsekvens af meddelelsen fra Skattestyrelsen er det administrationens vurdering at der bør søges tillægsbevilling til konto 81-01-00-90-01 på 3,5 mio.kr. som yderligere indtægt fra selskabsskatter 2011.

Indstilling

Det indstilles at økonomiudvalget og kommunalbestyrelsen godkender,

at der gives indtægstillægsbevilling på konto 81-01-00-90-01 på 3,5 mio. kr. i budget 2011.

Afgørelse

Indstillingen godkendt.

Bilag

Ingen

Punkt 06 omplacering indenfor Økonomiudvalgets ansvarsområde

Afgørelse

Udsat.



Punkt 07 Ansøgning om budgetomplacering vedr. budget 2011 for Område for Familie Sisimiut

Journalnr. 06.02.04

Baggrund

I forbindelse med endelig tilpasning af kontoplan generelt samt specifik gennemgang af kontoerne for område familie kan det konstateres at det samlede budget efter tildeling af tillægsbevilling forventes overholdt.

Der er gennemført og fastholdt en stram økonomistyring sidste halvår 2011 som giver sig udslag i et mindreforbrug på en del områder. Dog ses der også et fortsat merforbrug på de svært styrbare områder som anbragte børn og offentlig hjælp.

Familieområdet i Sisimiut har med seneste kvartalsrapport samt forbrugsrapport som udgangspunkt, på ny gennemgået forbruget, og på denne baggrund samt familieområdets forventninger til forbruget for resten af året, skal fremkomme med forslag til budgetomplacering. Efter grundig gennemgang af alle kontoområderne, mener familieområdet i Sisimiut, at der ikke skal søges yderligere tillægsbevilling i år.

Regelgrundlag

I afsnit 3 i Kasse- og regnskabsregulativ for Qeqqata Kommunia fremgår der i punkt 2.3, at kommunalbestyrelsen har bevillingsmyndigheden.

Faktiske forhold

Efter at konto for handicapområdet er blevet opdateret er det samlede område for familie i Sisimiut blevet gennemgået. Det samlede regnskab for 2011 på konto 4 forventes at holde. Dog kan det konstateres, at der er merforbrug og mindre forbrug i flere kontoområder, som overordnet set fordeler sig således:

<i>Område for familie</i>	Budget	Tillæg	Bevilget	Forventet forbrug	Bevillingsbehov
40 Fripladser	160	0	160	100	- 60
41 Hjælpeforans. For børn	9.578	-198	9.380	11.463	+ 2.083
43 Førtidspension	6.077	700	6.777	6.777	0
44 Underholdsbidrag	192	0	192	2	- 190
45 Offentlig hjælp	7.030	1.160	8.190	10.279	+2.089
46 Andre sociale udgifter	433	0	433	433	0
47 Ældreforsorg	25.800	2.802	28.602	27.499	-1.103
48 Handicapområdet	3.148	34.098	37.246	34.427	-2.819
49 Andre sociale udgifter	160	0	160	160	0
Total	52.578	38.562	91.140	91.140	0

Ompostering på detailkonto for Område for familie Sisimiut

Konto	Tekst	Bevilling	Forventet forbrug	Bevillingsbehov
4001103104	Friplads daginstitutioner	160	100	-60
4101100111	Timeløn (støttetimer Sisimiut)	574	344	-130
4101400111	Timeløn (støttetimer Sarfann)	6	20	+14
4101500111	Timeløn (støttetimer Itilleq)	56	6	-50



Referat af økonomiudvalgets ordinære møde 09/2011, den 2. december 2011

4102101200	Rejseudgifter (anbringelse)	53	13	-40
4102101603	Tøj/hjemmhjælp	510	420	-90
4102301603	Andre børneforsorgsudgifter	81	1	-80
4102401603	Tøj/hjemmhjælp	10	0	-10
4102501603	Tøj/hjemmhjælp	5	0	-5
4103103000	Midlertidig familieanbringel	120	75	-45
4103503000	Midlertidig familieanbringel	5	0	-5
4105104200	Takstbetaling døgninstitution	2540	5064	+2524
4401104800	Afskrivning / a bidrag	210	20	-190
4501103131	Trangsvurderet hjælp	4060	5160	+1100
4501103132	El	470	510	+40
4501103136	Huslejeregninger	2340	2900	+560
4501103161	Eengangshjælp	610	740	+130
4501303038	Akut trang	0	2	+2
4501303121	Behovsvurderet kontanthjælp	15	5	-10
4501303131	Trangsbestemt hjælp	15	50	+35
4501303151	Hjemmerejshjælp	35	3	-32
4501303161	Eengangshjælp	60	22	-38
4501403121	Behovsvurderet kontanthjælp	30	0	-30
4501403131	Trangsbestemt hjælp	260	400	+140
4501403161	Hjemmerejshjælp	15	5	-10
4501503121	Behovsvurderet hjælp	10	2	-8
4501503131	Trangsbestemt hjælp	150	300	+150
4501503161	Eengangshjælp	60	120	+60
4709100110	Månedsløn	9126	8523	-603
4709100111	Timeløn	7777	7277	-500
4800100110	Månedsløn	1600	0	-1600
4801100110	Månedsløn	410	310	-100
4801100502	Ferieafholdelse	30	5	-25
4801100504	Kursusudgifter/Afgifter	200	30	-170
4801100506	Sygedagpenge SIK	30	5	-25
4801103003	Aflastning (Art 5210)	37	45	+8
4801103102	Andre børneforsorgsudgifter	0	6	+6
4802100110	Månedsløn	930	725	-205
4802100111	Timeløn	1860	1365	-495
4802100502	Ferieafholdelse	30	5	-25
4802100504	Kursusudgifter/Afgifter	80	30	-50
4802100506	Sygedagpenge SIK	30	5	-25
4802103002	Tabt arbejdsfortjeneste	25	0	-25
4803120110	Månedsløn	613	1810	+1197
4803120111	Timeløn	9097	9845	+748
4803120130	Overarbejde-månedsløn	20	10	-10
4803120502	Ferieafholdelse	27	10	-17
4803120504	Kursusudgifter / afgifter	105	75	-30
4803120507	Boligtjenestetelefon	2	0	-2
4803120599	Diverse personaleomkost	1	6	+5
4803121005	Faglitteratur	15	10	-5
4803121206	Kørsel, taxa, transport	8	7	-1



Referat af økonomiudvalgets ordinære møde 09/2011, den 2. december 2011

4803122003	Anskaffelse af køkkenudstyr	18	10	-8
4803122005	Anskaffelse af møblement	40	35	-5
4803122099	Øvrige anskaffelser	175	125	-50
4803122120	El	77	95	+18
4803122130	Varme fra Nukissiorfiit	180	215	+35
4803122201	Bygninger (I ejlighed)	88	75	-13
4803122299	Diverse reparation og vedligeholdelsesudgifter	50	30	-20
4803122501	Husleje (boxleje)	760	935	+175
4803122599	Diverse huslejeudgifter	40	31	-9
4803127101	Husleje + varme, beboernes andel	-373	-600	-227
4803127902	El, beboernes andel, varmeregulering	-48	-70	-22
4804110504	Kursusudgifter / afgifter	60	35	-25
4804111299	Diverse fremmede tjenesteydel	20	6	-14
4804112110	Vand	2	3	+1
4804112201	Bygninger og lokaler	32	25	-7
4804112203	Maskiner og Inventar	20	15	-5
4804112299	Diverse reparation og vedligeholdelsesudgifter	77	20	-57
4805100111	Timeløn	600	615	+15
4805100131	Overtid timeløn	35	20	-15
4805100506	Sygedagpenge SIK	1	7	+6
4805100512	Timeløn (bruger)	725	750	+25
4805101099	Diverse kontorholdsudgifter	3	4	+1
4805101501	Rengøringsartikler, toiletartikler	12	8	-4
48051015-02	Køb af undervisningsmaterialer	1	2	+1
4805102003	Materialer / Inventar	120	100	-20
4805102130	Varme fra Nukissiorfiit	27	0	-27
4805102201	Bygninger og lokaler	75	70	-5
4805102203	Maskiner og Inventar	91	80	-11
4805102204	Bil / Båd	100	50	-50
4805102299	Diverse reparation og vedligeholdelsesudgifter	82	55	-27
4805107999	Diverse indtægter	50	31	+19
4815103100	Hjælpe midler/depot	0	300	+300
4815103103	Hjælpe midler / ydelser	504	500	-4
4816101200	Besøgsrejser	0	20	+20
4816104200	Takstbetaling	1310	1600	+290
4817101200	Besøgsrejser	88	40	-48
4817104200	Takstbetaling	1440	630	-810
4821101200	Besøgsrejser	1000	800	-200
4821104200	Takstbetaling	11246	10050	-1196
	I alt bevillingsbehov			0



Økonomiske og administrative konsekvenser

Ingen, da der er tale om budgetneutrale omplaceringer.

Direktionens bemærkninger

Administrationens vurdering

De ansøgte omplaceringer er nødvendige for at tilpasse budgettet til aktiviteten for resten af 2011.

Indstilling

Område for familie anbefaler økonomiudvalget at godkende de foreslået omplaceringer.

Afgørelse

Indstillingen godkendt.

Bilag

Ingen



Punkt 08 Ansøgning om budgetomplacering inden for konto 5, Sisimiut (pr. 7.11.2011)

Journalnr. 06.02.04

Baggrund

Der er i Sisimiut søgt om bugetomplaceringer inden for konto 5.

Regelgrundlag

Qeqqata Kommunias kasse- og regnskabsregulativ.

Faktiske forhold

Under konto 5, Området for Uddannelse, der er flere kontier der har merforbrug. Derfor ansøger der omposteringer indenfor rammen, som er følgende:

Konto	Tekst	Bevilling	Forbrug	Bevillingsbehov
Integr.inst. Ungaanguaq				
50-05-13-12-12	Skorstensfejning	0	1.554	+4.000
50-05-13-10-01	Varekøb til kontorforbrug	6000	590	-4.000
50-05-13-15-07	Sengelinned, håndkl., bleer	20.000	16.557	+7.000
50-05-13-20-99	Øvrige anskaffelser	14.000	2.894	-7.000
50-05-13-21-10	Vand	0	3.046	+5.000
50-05-13-21-20	El	84.000	25.088	-5.000
50-05-13-21-40	Olie	0	26.836	+53.000
50-05-13-21-30	Varme	53.000	0	-53.000
Integr.inst. Naalu				
50-05-13-15-00	Varekøb	10.000	11.497	+10.000
50-05-11-16-02	Bespisning	187.000	79.399	-10.000
50-05-11-21-10	Vand	0	5.111	+8.000
50-05-11-16-02	Bespisning	187.000	79.399	-8.000
50-05-11-21-40	Olie	0	41.149	+46.000
50-05-11-21-30	Varme	46.000	0	-46.000
50-05-11-21-40	Olie	0	41.149	+5.000
50-05-11-22-01	Bygning	41.000	9.089	-5.000
50-05-12-05-00	Personaleomkostninger	0	50.966	+52.000
50-05-12-05-03	Personaleudskiftning	44.000	65	-40.000
50-05-12-20-03	Materiel/inventar	37.000	19.526	-12.000
50-05-12-05-06	Sygedagpenge	7.000	11.520	+8.000
50-05-12-20-99	Øvrige anskaffelser	32.000	6.490	-8.000
50-05-12-12-12	Skorstensfejning	0	600	+1.000
50-05-12-12-00	Fremmede tjenesteydelser	4.000	940	-1.000
50-05-12-15-01	Rengøringsartikler	12.000	13.962	+10.000
50-05-12-20-99	Øvrige anskaffelser	32.000	6.490	-10.000
50-05-12-15-07	Sengelinned, håndklæder, bleer	10.000	15.020	+10.000
50-05-12-20-03	Materialer og inventar	37.000	19.526	-10.000



Referat af økonomiudvalgets ordinære møde 09/2011, den 2. december 2011

50-05-12-16-99	Diverse underholdning og udflugt	2.000	6.985	+7.000
50-05-12-20-99	Øvrige anskaffelser	32.000	6.490	-7.000
Integr.inst. Kanaartaq				
50-05-15-15-06	Sygeplejeartikler	3.000	4.044	+2.000
50-05-15-10-05	Faglitteratur	3.000	0	-2.000
50-05-15-20-03	Materialer/inventar	31.000	35.193	+7.000
50-05-15-12-00	Fremmede tjenesteydelser	7.000	0	-7.000
50-05-15-22-01	Bygning	75.000	78.436	+8.000
50-05-15-15-00	Varekøb	8.000	0	-8.000
50-05-15-01-11	Timeløn	1.127.000	1.018.768	+1.000
50-05-15-10-05	Faglitteratur	3.000	0	-1.000
50-05-15-01-11	Timeløn	1.127.000	1.018.768	+2.000
50-05-15-10-99	Div.kontorholdsudgifter	2.000	0	-2.000
50-05-15-01-11	Timeløn	1.127.000	1.018.768	+15.000
50-05-15-21-20	El	119.000	58.522	-15.000
50-05-15-20-99	Øvrige anskaffelser	45.000	46.043	+5.000
50-05-15-21-30	Varme Nukissiorfiit	119.000	58.522	-5.000
Integr.inst. Nuniaffik.				
50-05-14-05-99	Div. personaleomkostninger	0	4.886	+5.000
50-05-14-05-04	Kursusudgifter	16.000	8.016	-5.000
50-04-14-15-07	Bleer	18.000	17.559	+10.000
50-04-14-22-01	Bygning	119.000	44.404	-7.000
50-04-14-12-06	Kørsel, taxa transport	7.000	1.750	-3.000
50-05-14-20-03	Materiel /inventar	88.000	67.533	+45.000
50-05-14-22-01	Bygning	119.000	44.404	-45.000
50-04-14-21-40	Olie	0	11.952	+24.000
50-05-14-22-01	Bygning	119.000	44.404	-6.000
50-05-14-05-03	Personaleudskiftning	18.000	0	-18.000
50-05-14-21-20	El	115.000	107.323	+27.000
50-05-14-05-00	Personaleomkostninger	1.000	0	-1.000
Børnehaven Aaju				
50-03-11-05-02	Ferieafholdelse	19.000	45.750	+27.000
50-03-11-20-03	Materialer og inventar	41.000	2.848	-17.000
50-03-11-22-02	Maskiner og inventar	16.000	1.806	-10.000
50-03-11-21-10	Vand	0	1.629	+2.000
50-03-11-21-20	El	48.000	21.127	-2.000
Fritidshjemmet Sikkersoq				
50-04-12-01-11	Timeløn	410.000	451.641	+60.000
50-04-12-01-10	Månedsløn	1.908.000	1.305.960	-60.000
50-04-12-12-00	Fremmede tjenesteydelser	5.000	9.306	+10.000
50-04-12-22-01	Bygning	43.000	10.972	-10.000
50-04-12-15-01	Rengøringsselskab/reno	14.000	18.052	+10.000
50-04-12-15-00	Varekøb	25.000	1.304	-10.000



Referat af økonomiudvalgets ordinære møde 09/2011, den 2. december 2011

50-04-12-16-99	Diverse (underholdning og udflugter)	19.000	32.353	+20.000
50-04-12-05-02	Ferieafholdelse	31.000	0	-20.000
Dagplejecenter Naasunnguaq				
50-06-40-10-04	Telefon/fax	2.000	4.258	+4.000
50-06-40-15-00	Varekøb	9.000	0.	-4.000
50-06-40-01-31	Overtid timeløn	0	1.202	+2.000
50-06-40-05-02	Ferieafholdelse	2	0	-2.000
Dagplejecenter Nuunu				
50-06-50-10-04	Telefon/fax	1.000	4.112	+5.000
50-06-50-20-03	Materialeer/inventar	22.000	10.435	-5.000
Qinnguata Atuarfia				
51-01-30-05-01	Tjenesterejser	15.000	42.595	+28.000
51-01-30-05-02	Ferieafholdelse	142.000	10.662	-28.000
51-01-20-05-03	Personaleudskiftning	138.000	221.228	+83.000
51-01-20-05-02	Ferieafholdelse	142.000	10.662	-83.000
51-01-30-11-02	Rep. og vedligeholdelse	14.000	15.900	+2.000
51-01-30-20-03	Materiel / Inventar	90.000	14.230	-2.000
51-01-30-12-32	Elevrejser	56.000	106.411	+50.000
51-01-30-22-01	Bygning	51.000	29.391	-22.000
51-01-30-20-03	Materiel / inventar	90.000	14.230	-28.000
51-01-30-12-31-	Lejrskole	10.000	12.800	+3.000
51-01-30-22-03	Materiel / inventar	54.000	10.250	-3.000
51-01-30-15-02	Køb af undervisningsmaterial.	162.000	172.292	+20.000
51-01-30-12-33	Elevkørsel	147.000	67.322	-10.000
51-01-30-20-03	Materiel og inventar	90.000	14.230	-10.000
Minnortuunng. Atuarfia				
51-01-12-05-01	Tjenesterejser	52.000	56.374	+4.000
51-01-12-05-04	Kursusafgifter	78.000	95.122	+22.000
51-01-12-05-02	Ferieafholdelse	227.000	198.071	-26.000
51-01-12-10-03	Porto	15.000	16.233	+1.000
51-01-12-10-01	Varekøb til kontorbrug	65.000	35.885	-1.000
50-01-12-10-06	Annoncer	5.000	10.460	+5.000
50-01-12-10-05	Faglitteratur	10.000	3.715	-5.000
51-01-12-12-32	Elevrejser	58.000	60.376	+2.000
51-01-12-12-99	Diverse	15.000	8.777	-2.000
51-01-12-21-10	Vand	0	2.433	+2.000
51-01-12-21-50	Øvrige driftsmidler	10.000	15.748	+6.000
51-01-12-25-01	Husleje	37.000	48.400	+11.000
51-01-12-20-03	Materiel og inventar	201.000	63.355	-19.000
51-01-12-12-06	Kørsel, taxa transport	41.000	55.548	+15.000
51-01-12-12-05	Rengøringselskab	20.000	44.983	+25.000
51-01-12-11-03	EDB-service	102.000	119.269	+17.000
51-01-12-05-99	Diverse personaleomkostning.	8.000	52.308	+44.000



Referat af økonomiudvalgets ordinære møde 09/2011, den 2. december 2011

51-01-12-15-02	Undervisningsmaterialer	485.000	212.112	-101.000
Nalunnguarfiup Atuarfia				
51-01-13-31-99	Øvrige Driftsmidler	20.000	49.364	+30.000
51-01-13-05-01	Tjenesterejser	53.000	8.301	-30.000
51-01-13-12-06	Kørsel, taxa transport	62.000	74.143	+12.000
51-01-13-10-03	Porto	10.000	8.000	-2.000
51-01-13-10-04	Telefon, fax	80.000	42.919	-10.000
51-01-12-05-99	Diverse personaleomkost.	0	21.883	+22.000
51-01-13-05-04	Kursusudgifter	147.000	113.407	-20.000
51-01-13-10-01	Varekøb til kontorforbr.	71.000	8.946	-2.000
51-01-13-12-99	Diverse frem.tj.ydelser	0	4.180	+4.000
51-01-13-10-01	Varekøb til kontorforbr.	71.000	8.946	-4.000
Kolligiet Sisimiut				
51-11-10-05-99	Div. Personaleomkostning.	5.000	10.103	+6.000
51-11-10-05-04	Kursusudgifter	15.000	0	-6.000
Museet Sisimiut				
56-02-10-01-11	Timeløn	232.000	158.968	+20.000
56-02-10-79-03	Fondstøtte	0	+20.000	-20.000
56-02-10-01-31	Tilmelønnede overtid	0	921,49	+1.000
56-02-10-05-06	Sygedagpenge	0	880	+1.000
56-02-10-01-11	Timeløn	232	158.968	-2.000
56-02-10-10-06	Annoncer	11.000	11.859	+1.000
56-02-10-10-05	Faglitteratur	20.000	6.198	-1.000
Medborgerhuset				
53-03-18-10-01	Varekøb til kontorforbrug	10.000	12.816	+3.000
53-03-18-05-04	Kursusudgifter	22.000	0	-3.000
53-03-18-10-06	Annoncer	2	6.507	+5.000
53-03-18-05-04	Kursusafgifter	22.000	0	-5.000
53-03-18-15-01	Rengøringsartikler	5.000	5.884	+5.000
53-03-18-05-04	Kursusafgifter	22.000	0	-5.000
53-03-18-20-99	Øvrige ansk. af mat. og invent.	20.000	22.272	+3.000
53-03-18-05-04	Kursusudgifter	22.000	0	-3.000
53-03-18-22-03	Maskiner og inventar	10.000	43.058	+33.000
53-03-18-20-03	Materiel / Inventar	87.000	26.182	-33.000
53-03-18-22-99	Div.reparat. og vedligeholdelse	7.000	12.468	+6.000
53-03-18-20-03	Materiel / Inventar	87.000	26.182	-6.000
Musikskolen Serravik				
53-01-15-10-04	Telefon, fax	10.000	10.005	+5.000
53-01-15-11-01	Køb / ansk. af EDB	8.000	1.634	+22.000
53-01-15-12-05	Rengøring/reno	10.000	11.171	+5.000
53-01-15-12-06	Kørsel, taxa, transport m.m.	5.000	3.860	+2.000
53-01-15-15-02	Køb af undervisn.materiale	72.000	51.109	+38.000
53-01-15-15-99	Diverse varekøb	10.000	12.920	+10.000
53-03-01-21-20	El	15.000	11.146	+3.000
53-03-15-21-99	Øvrige driftsmidler	5.000	-1.505	+5.000
53-01-15-22-99	Diverse rep. og vedligeholdels.	0	3.957	+15.000



Referat af økonomiudvalgets ordinære møde 09/2011, den 2. december 2011

53-01-15-79-99	Diverse indtæger	-10.000	0	+10.000
53-01-15-01-11	Timeløn	91.000	8.000	-71.000
53-01-15-21-40	Olie	42.000	25.260	-7.000
53-03-15-22-01	Bygninger og lokaler	77.000	0	-37.000
Ungdomsklubben				
Nutaraq				
53-03-12-01-10	Månedsløn	275.000	388.649	+250.000
53-03-12-01-11	Timeløn	871.000	439.995	-250.000
53-03-12-01-31	Overtimer timeløn	0	1.778	+2.000
53-03-12-12-31	Lejrskole	56.000	4.474	-2.000
53-03-12-10-01	Varekøb til kontorbrug	10.000	7.286	+1.000
53-03-12-10-04	Telefon, fax	45.000	25.324	+3.000
53-03-12-10-06	Annoncer	3.000	0	-3.000
53-03-12-12-99	Diverse fremmede tjenesteyd.	8.000	12.623	+6.000
53-03-12-12-31	Lejrskole	56.000	4.474	-6.000
53-03-12-22-99	Diverse rep. og vedligeholdels.	5.000	6.342	+2.000
53-03-12-12-31	Lejrskole	56.000	4.474	-2.000
Ungdomsklubben				
Sukorsit				
53-03-14-22-03	Materiel/inventar	10.000	15.129	+6.000
53-03-14-05-04	Kursusudgifter	32.000	21.019	-6.000
53-03-14-21-10	Vand	0	675	+2.000
53-03-14-10-04	Telefon	32.000	14.544	-2.000
53-03-14-12-05	Rengøring/reno	191.000	150.800	+31.000
53-03-14-20-03	Materiel/inventar	62.000	14.717	-31.000
Museet Sisimiut				
56-02-10-01-11	Timeløn	232.000	158.968	+20.000
56-02-10-79-03	Fondstøtte	0	+20.000	-20.000
56-02-10-01-31	Tilmelønnede overtid	0	921,49	+1.000
56-02-10-05-06	Sygedagpenge	0	880	+1.000
56-02-10-01-11	Timeløn	232	158.968	-2.000
56-02-10-10-06	Annoncer	11.000	11.859	+1.000
56-02-10-10-05	Faglitteratur	20.000	6.198	-1.000
Medborgerhuset				
53-03-18-10-01	Varekøb til kontorforbrug	10.000	12.816	+3.000
53-03-18-05-04	Kursusudgifter	22.000	0	-3.000
53-03-18-10-06	Annoncer	2	6.507	+5.000
53-03-18-05-04	Kursusafgifter	22.000	0	-5.000
53-03-18-15-01	Rengøringsartikler	5.000	5.884	+5.000
53-03-18-05-04	Kursusafgifter	22.000	0	-5.000
Diff.				0

Økonomiske og administrative konsekvenser

Ingen



Administrationens vurdering

Der vil ingen økonomiske konsekvenser være.

Uddannelses-, Kultur- og Fritidsudvalgets behandling af sagen

Uddannelses-, Kultur- og Fritidsudvalget har behandlet sagen på sit møde den 7. november 2011.

Indstilling godkendt.

Punktet videresendes til Økonomiudvalget.

Indstilling

Det indstilles til økonomiudvalget, at godkende ansøgningen.

Afgørelse

Indstillingen godkendt.

Bilag

1. Ansøgninger

Punkt 09 Ansøgning om budgetomplacering inden for konto 5, Sisimiut (pr. 29.11.2011)

Journalnr. 06.02.04

Baggrund

Der er i Sisimiut søgt om bugetomplaceringer inden for konto 5.

Regelgrundlag

Qeqqata Kommunias kasse- og regnskabsregulativ.

Faktiske forhold

Under konto 5, Området for Uddannelse, der er flere kontier der har merforbrug. Derfor ansøger der omposteringer indenfor rammen, som er følgende:

Konto	Tekst	Bevilling	Forbrug	Bevillingsbehov
Fælleskonto Sisimiut				
5001100111	Timeløn	35.000	0	-10.000
5001100599	Diverse varekøb	77.000	55026	-15.000
5001101299	Div. Fremmede tjenesteydelser	2.000	2.865	+40.000
Vuggestue Nuka				
5202110110	Månedsløn	2.227	2.241.861	+100.000
5002110111	Timeløn	1.339	1.123.356	-100.000
5002110502	Ferieafholdelse	14.000	0	-14.000
5002110503	Personaleudskiftning	32.000	18.852	-13.000
5002110599	Div. personaleomkostninger	0	27.418	+27.000
5002111001	Varekøb til kontorbrug	5.000	6.015	+1.000
5002111005	Faglitteratur	2.000	2.836	+1.000
5002111501	Rengøringsartikler	17.000	28.678	+12.000
5002111506	Sygeplejeartikler	4.000	13.798	+16.000
5002111507	Sengelinned, håndklæder	30.000	45.632	+16.000
5002112099	Øvrige anskaffelser	20.000	21.844	+2.000
5002112110	Vand	3.000	4.592	+2.000
5002112201	Bygning	112.000	7.880	-98.000
Fritidshjem Naasoq				
5004110111	Timeløn	298.000	624.380	+115.000
5004110131	Overtid timeløn	0	1.127	+2.000
5004110504	Kursusafgifter/afgifter	38.000	2.675	-6.000
5004110509	Div. personaleomkostninger	0	5.881	+6.000
5004111200	Fremmede tjenesteydelser	4.000	6.900	+6.000
5004111205	Rengøringsselskab/reno	50.000	29.962	-10.000
5004111699	Diverse (underholdning, udfl.)	2.000	26.725	+26.000
5004112120	El	92.000	36.155	-20.000
5004112140	Olie (til opvarmning)	47.000	24.043	-7.000



Referat af økonomiudvalgets ordinære møde 09/2011, den 2. december 2011

5004112299	Div. reparationer	33.000	515	-6.000
5004119001	Overførsel af over/underskud	106.000	0	-106.000
Fritidshjemmet Sikkersoq				
5004120506	SIK sygedagpenge	1.000	2.977	+2.000
5004121004	Telefon, fax	22.000	8.987	-2.000
5004122110	Vand	0	1.308	+3.000
5004122120	El	77.000	37.523	-3.000
Integr.inst. Ungaanguaq				
5005130502	Ferieafholdelse	14.000	0	-5.000
5005131206	Kørsel, taxa, transport m.m.	4.000	4.695	+2.000
5005131212	Skorstensfejning	0	1.554	+3.000
Integr.inst. Nuniaffik				
5005140502	Ferieafholdelse	23.000	0	-2.000
5005140506	Sygedagpenge SIK	2.000	2.880	+2.000
Integr.inst. Kanaartaq				
5005150110	Månedsløn	2.439	1.812.128	-125.000
5005150111	Timeløn	1.127	1.202.184	+125.000
5005150131	Overtid/timeløn	0	1.000	+1.000
5005150500	Personaleomkostninger	1.000	11.111	+11.000
5005150503	Personaleudskiftning	0	63.509	+64.000
5101101510	Madpakkeordning	1.146.000	547.954	-75.000
		0		
Dagplejecenter Nuka, Kangerl.				
5005300110	Månedsløn	1.897.000	1.238.104	-250.000
		0		
5005300111	Timeløn	1.496.000	1.658.408	+250.000
		0		
5005300502	Ferieafholdelse	38.000	0	-11.000
5005300503	personaleudskiftninger	0	10.072	+11.000
5005301500	Varekøb	8.000	0	+5.000
5005301602	Bespisning	213.000	140.336	-5.000
Dagplejecenter Mikisoq				
5006110110	Månedsløn	1.218.000	635.748	-300.000
		0		
5006110111	Timeløn	36.000	281.605	+300.000
5006112130	Varme	14.000	17.870	+8.000
5101101510	Madpakkeordning	1.146.000	547.954	-8.000
		0		
Dagplejecenter Naasunnguit				
5006401507	Sengelinned, håndkl. bleer	8.000	9.686	+4.000
5006401699	Diverse	10.000	1.026	-4.000
Dagplejecenter Nuunu				
5006500110	Månedsløn	666.000	464.317	-50.000
5006500111	Timeløn	18.000	43.487	+50.000



Referat af økonomiudvalgets ordinære møde 09/2011, den 2. december 2011

5006501004	Telefon, fax	1.000	5.899	+8.000
5006502203	Materialer/inventar	14.000	4.980	-8.000
Minngortuunnguup atuarfia				
5101121502	Køb af undervisningsmateriel	485.000	232.572	-200.000
5101122003	Materie/inventar	201.000	80.515	-40.000
5101122140	Olie til opvarmning	381.000	545.228	+264.000
5101122299	Anden vedligeholdelse	58.000	34.046	-24.000
5101128201	Refusin fra Hjemmestyret	-1.102	-1.648.647	-214.000
5101163500	Bloktilskudandel	670		
Skolen Qilalugaq				
5101140503	Personaleudskiftning	103.000	0	-80.000
5101140504	Kursusafgifter/afgifter	13.000	28.000	+30.000
5101140507	Boligtjenestetelefon	4.000	0	-4.000
5101141001	Varekøb til kontorbrug	1.000	1.606	+12.000
5101141005	Faglitteratur	2.000	2.836	+12.000
5101141502	Køb af undervisningsmateriel	20.000	17.599	+30.000
5101141599	Div. Fremmede tjenesteydelser	1.000	13.963	+20.000
5101142110	Vand	0	2.521	+4.000
5101142120	El	13.000	12.927	+5.000
5101142140	Olie (til opvarmning)	48.000	20.789	-13.000
5101142201	Bygning	43.000	45.650	+4.000
Skolen Itilleq				
5101500110	Månedsløn (lærere)	1.895.000 0	898.973	-450.000
5101500111	Timeløn (rengøring)	493.000	216.575	-78.000
5101500114	Lærervikar	0	12.000	+10.000
5101500130	Overtid bagud månedsløn	0	376.097	+450.000
5101500503	Personaleudskiftning	8.000	54.992	+47.000
5101501232	Elevrejser	79.000	84.621	+6.000
5101502120	El	32.000	30.627	+9.000
5101502140	Olie (til opvarmning)	29.000	24.883	+6.000
Qinnguata Atuarfia				
5101300503	Personaleudskiftning	138.000	361.365	+140.000
5101301003	Porto	6.000	6.327	+1.000
5101301205	Rengøringselskab/reno	203.000	236.011	+33.000
5101301233	Elevkørsel (bus)	147.000	81.179	-33.000
5101302003	Materiel/Inventar	90.000	28.752	-20.000
5101302140	Olie (til opvarmning)	103.000	1.287	-50.000
5101302502	Leje af lokaler	100.000	7.700	-70.000
Sarfannguup Atuarfia				
5101400501	Tjenesterejser	7.000	9.593	+3.000
5101400599	Diverse personaleomkostn.	0	895	+1000
5101401231	Lejrskole	2.000	4.543	+3.000
5101401232	Elevrejser	12.000	13.966	+2.000



Referat af økonomiudvalgets ordinære møde 09/2011, den 2. december 2011

5101401501	Rengøringsartikler	5.000	6.067	+1.000
5101401604	Bespisning/skolemadpakker	18.000	21.949	+10.000
5101401605	Elevfester	3.000	5.203	+4.000
5101408200	Tilskud fra selvstyret	0	-40.000	-24.000
Sisimiut Friskole				
5101163500	Bloktilskud Andel	670	883.529	+214
5101128201	Refuson fra Selstyret (MA)	-1.102	-1.648.647	-214
Kollegier Skolehjem				
5111100110	Månedsløn	874.000	844.749	+25.000
5111100111	Timeløn	273.000	119.289	-25.000
5111100506	Sygedagpenge SIK	5.000	6.560	+4.000
5111100599	Div. personaleomkostninger	5.000	21.647	+17.000
5111101232	Elevrejser	145.000	24.815	-21.000
Sukorsit				
5303140110	Månedsløn	1.664.000	993.674	-450.000
5303140111	Timeløn	208.000	600.050	+450.000
5303140504	Kursusafgifter	32.000	21.019	-6.000
5303141205	Rengøringselskab m.m.	191.000	197.800	+36.000
5303141502	Køb af undervisningsmat.	68.000	50.180	-10.000
5303142003	Materiel/Inventar	62.000	25.933	-5.000
5303142120	El	36.000	19.308	-10.000
5303142140	Olie (til opvarmning)	37.000	19.965	-10.000
5303142203	Materiel/inventar	10.000	15.338	+5.000
Svømmebadet				
5303160110	Månedsløn	58.000	93.798	+36.000
5303160111	Timeløn	197.000	414.903	+218.000
5303160504	Kursusudgifter	15.000	36.292	+21.000
5303162003	Materiel/Inventar	20.000	30.614	+11.000
5303162120	El	60.000	75.553	+16.000
5303162140	Olie (til opvarmning)	53.000	62.262	+9.000
5303162201	Bygning	51.000	283.430	+232.000
5111100111	Timeløn (kollegiet)	273.000	119.298	-75.000
5111100501	Tjenesterejser	15.000	0	-15.000
5111100503	Personaleudskiftning	15.000	0	-15.000
5111100504	Kursusudgifter/afgifter	15.000	0	-15.000
5111101501	Rengøringsartikler	54.000	0	-30.000
5111101602	Bespisning	162.000	79.563	-40.000
5111101699	Div. forplejningsudgifter	11.000	0	-10.000
5111102120	El	250.000	116.861	-90.000
5111102203	Materiel/Inventar	54.000	9.494	-45.000
5101101510	Madpakkeordn.	1.146.000	547.954	-168.000
5101101510		0		
Medborgerhuset				
5303180502	Ferieafholdelse	10.000	0	-10.000
5303180503	Personaleudskiftning	15.000	0	-15.000
5303180504	Kursusafgifter	22.000	0	-22.000
5303181001	Varekøb til kontorforbrug	10.000	16.290	+8.000



5303181006	Annoncer	2.000	6.507	+6.000
5303181299	Div. tjenesteydelser	5.000	163.068	+160.000
5303182003	Materiel/Inventar	87.000	29.937	-38.000
5303182120	El	46.000	55.497	+15.000
5303182203	Maskiner og inventar	10.000	43.720	+34.000
5303182299	Div.rep. og vedligeholdelse	7.000	19.199	+12.000
5303188201	Tilskud fra selstyret	0	-150.000	-150.000
Fritidsklub Kangerlussuaq				
5306101006	Annoncer	30.000	0	-30.000
5306182120	El (Andre huse)	40.000	63.634	+16.000
5306182201	Bygning (Andre huse)	21.000	13.614	+14.000
Biblioteket Kangerlussuaq				
5502300110	Månedsløn	68.000	0	-68.000
5502300111	Timeløn	0	66.238	+68.000
Forsk. Kulturelle og oplysninger				
5901103517	Tilskud til andre kult.formål	31.000	12.304	-13.000
5901103519	Udgifter ifm. nationaldagen	46.000	58.900	+13.000
I alt diff.				0

Uddannelses-, Kultur- og Fritidsudvalgets behandling af sagen

Uddannelses-, Kultur- og Fritidsudvalget behandler sagen på sit møde den 30. november 2011.

Indstilling

Under forudsætning af Uddannelses-, Kultur- og Fritidsudvalgets godkendelse, indstilles det til økonomiudvalget, at godkende ansøgningen.

Afgørelse

Indstillingen godkendt.

Bilag

Ingen

Punkt 10 Ansøgning om budgetomplacering vedr. budget 2011 for Uddannelses område i Maniitsoq, på folkeskole område

Journalnr. 06.02.04

Baggrund:

Uddannelses område i Maniitsoq på folkeskole område med bygderne, ansøger udgift neutralebudgetomplaceringen

Regelgrundlag:

Qeqqata Kommunias kasse og regnskabsregulativ

Faktiske forhold:

Budgetomplaceringer kan ses nedenfor. Der kun bemærkninger til det bestemte kontoer, og det er løn kontoer, hvor man har placeret afsat midler til bestemt kontoer, som medfører, at udd. Område skal hvert år ansøge omplacering på de andre løn kontoer.

Derudover er der overskredet i olie og el forbrug, begrundelsen er priserne er blevet højere, og højere forbrug af el og olie.

Budget indberetninger 2011- budgetneutrale omplaceringer				
Konto	Kontonavn	Nuværende bevilling	Om-placering	Fremtidig bevilling
Den Kommunele skole				
510120	Fælles forvaltning			
5101200501	Boligtilskud t/lærer bygder	183	10	173
5101200503	Feriefrirejse	237	-50	187
5101200504	Feriefondsbidrag			0
5101200505	Til- og fraflytningsomk.	209	-175	34
5101200507	Rejseudg.ifm til-fratræd.	72	-68	4
5101200508	Frirejse ifm pårø.sygdom			
5101200509	Stillingsannonce	0	14	14
5101201600	Madpakkeordning	450	90	540
5101201103	EDB service	0	-13	-13
5101201200	Fremmede tjenesteydelser	1.843	-1.200	643
5101201205	Rengøringselskab/reno	0	1.250	1.250
5101201600	Lejrskolen/Ikkamiut			
5101202000	Ansk. Materiel og inventar	319	50	369
5101202150	Øvrige driftsmidler	10	-10	0
5101202200	Rep.og vedligeholdelse	16	190	206
5101202201	Vedligeh.skoler, kollegie	667	-300	367
5101202500	Husleje	7	-7	0
5101202501	Halleje	593	-114	479
5101203500	Tilskud til elevrejser			
5101207100	Leje indtægter			
5101208201	Ref. Fra Grl. Hj. styre	2559	-557	2.002
510121	Atuarfik Kilaaseeraq			0



Referat af økonomiudvalgets ordinære møde 09/2011, den 2. december 2011

5101210109	Månedsløn-forud	0	6.900	6.900
5101210110	Månedsløn (lærere)	24.293	-11.518	12.775
5101210111	Timeløn (rengøring)	0		
5101210113	Øvrige personale (kontor,pedel&skolepasning)	0	2.100	2.100
5101210114	Lærervikar	0	850	850
5101210115	Skolebestyrelse	40	-10	30
5101210129	Overtid forudløn månedsløn	0	1.700	1.700
5101210130	Overtid bagudløn månedsløn	0	2.800	2.800
5101210131	Overtid timeløn	0	20	20
5101210500	Personaleomkostninger	0	40	40
5101210503	Personaleudskiftninger	0	471	471
5101210506	Sygdagpenge timeløn	0	3	3
5101210507	Boligtjenestetelefon			
5101211000	Kontorholdsudgifter	354	11	365
5101211200	Fremmede tjenesteydelser	59	-20	39
5101211501	Køb undervisn.materialer	475	-100	375
5101211502	Varekøb i øvrigt	154	-70	84
5101212000	Ansk. Materiel og inventar	445	-40	405
5101212110	Vand forbrug	55	80	135
5101212120	El	294	115	409
5101212132	Varmeforbrug	605	190	795
5101212140	Olie t/opvarmning	7	57	64
5101217100	Leje indtægter	30	-30	0
510160	Skolen Kangaamiut			
5101600109	Månedsløn-forud	0	1.275	1.275
5101600110	Månedsløn (lærere)	5.378	-3.987	1.391
5100600111	Timeløn (rengøring)	0	656	656
5101600113	Øvrige personale (kontor,pedel&skolepasning)	0	420	420
5101600114	Lærervikar	0	153	153
5101600115	Skolebestyrelse	0	13	13
5101600129	Overtid forudløn månedsløn	0	290	290
5101600130	Overtid bagudløn månedsløn	0	261	261
5101600500	Personaleomkostninger	0	11	11
5101601200	Fremmede tjenesteydelser	43	23	66
5101601000	Kontorholdudgifter	62	26	88
5101602000	Ansk. Materiel og inventar	84	-30	54
5101602110	Vand	40	-25	15
5101602120	El	82	64	146
5101602140	Olie t/opvarmning	226	70	296
5101602150	Øvrige driftsmidler	14	-10	4
5101607100	Leje indtægter			
510170	Skolen Napasoq			
5101700109	Månedsløn-forud	0	326	326
5101700110	Månedsløn (lærere)	985	-775	210
5100700111	Timeløn (rengøring)	0	100	100



Referat af økonomiudvalgets ordinære møde 09/2011, den 2. december 2011

5101700113	Øvrige personale (kontor,pedel&skolepasning	0	3	3
5101700114	Lærervikar	0	70	70
5101700129	Overtid forudløn månedsløn	0	65	65
5101700130	Overtid bagudløn månedsløn	0	0	0
5101700507	Boligtjenestetelefon	0	3	3
5101701000	Kontorholdudgifter	0	4	4
5101701200	Fremmede tjenesteydelser	5	11	16
5101701501	Køb undervisn.materialer	21	-10	11
5101702120	El	39	52	91
5101702140	Olie t/opvarmning	31	15	46
5101702501	Husleje	5	-5	0
510180	Skolen Atammik			
5101800109	Månedsløn-forud	0	310	310
5101800110	Månedsløn (lærere)	2.121	-1.411	710
5100800111	Timeløn (rengøring)	0	268	268
5101800113	Øvrige personale (kontor,pedel&skolepasning	0	200	200
5101800114	Lærervikar	0	7	7
5101800115	Skolebestyrelse	0	11	11
5101800129	Overtid forudløn månedsløn	0	50	50
5101800130	Overtid bagudløn månedsløn	0	70	70
5101800131	Overtid timeløn			
5101800506	Sygedagpenge SIK	0	1	1
5101800507	Boligtjenestetelefon	0	2	2
5101801000	Kontorholdudgifter	86	-77	9
5101801200	Fremmede tjenesteydelser	20	33	53
5101801501	Køb af undervisningsmateriel	59	-40	19
5101801502	Varekøb i øvrigt	7	2	9
5101802000	Ansk. Materiel og inventar	38	-33	5
5101802110	Vand	28	-18	10
5101802120	El	70	-29	41
5101802140	Olie t/opvarmning	69	33	102
5101802150	Øvrige driftmidler	16	-11	5
5101802200	Reparation og vedl. hold.			
5101807100	Lejeindtægter			
511120	Kollegier & Skolehjem Maniitsoq			
5111200110	Månedsløn	698	-210	488
5111200111	Timeløn	99	188	287
5111201000	Kontorholdudgifter	52	10	62
5111201600	Forplejningsudgifter	519	-164	355
5111202000	Ansk. Materiel og inventar	54	-20	34
5111202110	Vand	43	-15	28
5111202120	El	102	-10	92
5111202140	Olie t/opvarmning	54	35	89
5111202150	Øvrige driftsmidler	39	20	59
5111208200	Praktiktilskud Selvstyret	0	-12	-12
530321	Skolepasning Maniitsoq			



Referat af økonomiudvalgets ordinære møde 09/2011, den 2. december 2011

5303210110	Månedsløn	298	-298	0
5303210111	Timeløn	590	-590	0
5303211000	Køb af uv. Materialer	55	-30	25
			0	0
		46108	0	46.108

Økonomiske og administrativ konsekvenser:

Der vil ikke være merudgifter, da overforbruget vil blive dækket af andre kontoer indenfor uddannelses område.

Administrations vurdering:

Ingen økonomiske konsekvenser

Uddannelses-, Kultur- og Fritidsudvalgets behandling af sagen

Uddannelses-, Kultur- og Fritidsudvalget har behandlet sagen på sit møde den 7. november 2011.

Indstilling godkendt.

Punktet videresendes til Økonomiudvalget.

Indstilling

Det indstilles til økonomiudvalget, at ansøgningen om budgetomplacering i uddannelsesområdet i Maniitsoq godkendes, da ansøgningerne er udgiftneutrale.

Afgørelse

Indstillingen godkendt.

Bilag

Ingen



Punkt 11 Sisimiut Friskole – ansøgning om budgetomplacering om kommunalt tilskud for 2011

Journalnr. 51.00

Baggrund

Qeqqata Kommunia har den 3. maj 2011 modtaget en ansøgning om yderligere tilskud til Sisimiut Friskole – Ilimmarfeeraq.

I ansøgningen henvises til kap. 5 i Landstingslov af 15. april 2003 om frie grundskoler og undervisningen i hjemmet m.v. § 18.

Kommunalbestyrelsen har besluttet den 28. oktober 2011, følgende at der gives afslag til forhøjet driftstilskud efter § 16.

Ansøgningen om yderligere driftstilskud iht. § 18. pr. 1. januar 2012 og fremover på i alt kr. 10.000,- pr. elev / år.

Friskolens ansøgning begrundes med, at forældrenes egenbetaling til Friskolen er for høj, i det den pt. Udgør kr. 2.300 pr. måned, og at såfremt der ikke ydes yderligere tilskud vil egenbetalingen skulle forøges yderligere med henblik på at drive skolen forsvarligt, i økonomisk og pædagogisk henseende i fremtiden.

Pr. 1. september 2011 var der 35 elever i Friskolen, hvilket betyder, at såfremt der ydes yderligere driftstilskud til Friskolen på 10.000,- kr. fra ansøgningsdatoen 1. maj 2011, skal området for uddannelse finde midler til Friskolen for resten af året for 2011.

Regelgrundlag

Landstingsforordning nr. 10 af 15. april 2003 om frie grundskoler og undervisning i hjemmet m.v.

Faktiske forhold

Uddannelses-, Kultur- og Fritidsudvalget har behandlet sagen på sit møde den 3. oktober 2011. At ansøgning om yderligere driftstilskud iht. 18 pr. 1. januar 2012 og fremover på i alt kr. 10.000,- pr. elev / år, godkendt.

Samt økonomiudvalget har behandlet sagen på sit møde den 21. oktober 2011.

Men i selve ansøgningen er der ansøgt pr. 1. maj 2011 om yderligere driftstilskud.

<u>Sisimiut Friskole regnskab i kr.</u>	<u>2008 / 2009</u>	<u>2010</u>
Omsætning	1.930.173,-	1.828.122,-
Driftsomkostninger	1.858.731,-	2.120.043,-
Resultat	71.442,-	- 291.921,-
Egenkapital	- 351.290,-	- 343.211,-

Økonomiske og administrative konsekvenser

Ansøgningen som er pr. 1. maj 2011, om yderligere driftstilskud iht. § 18, skal der indenfor konto 5 findes yderligere 350.000,- kr.

Derfor ansøges der om budget omplacering til Friskolen / Ilimmarfeeraq i Sisimiut

Friskolen / Sisimiut

Konto	Kontonavn	Nuværende bevilling	Om- placering	Fremtidig bevilling
51-01-16-35-00	Driftstilskud	883.000	+350.000	1.233.000
51-01-12-82-01	Refusion Selvstyret	1.649.000	-280.000	1.369.000
51-11-10-12-32	Elevrejser kollegiet	145.000	-50.000	95.000
51-11-10-16-05	Elevfester	36.000	-10.000	26.000
51-11-10-20-03	Materiel / inventar	65.000	-10.000	55.000
	Udgift neutral		-0	

Direktionens bemærkninger

Administrationens vurdering

Det indstilles til Uddannelses-, Kultur- og Fritidsudvalget at:

- At der ydes Friskolen yderligere driftstilskud iht. § 18, pr. 1. maj 2011 og resten af året ud, på i alt kr. 10.000,- pr. elev / år.
- Da der er tale om udgift neutral budget omplacering.

Uddannelses-, Kultur- og Fritidsudvalgets behandling af sagen

Uddannelses-, Kultur- og Fritidsudvalget behandler sagen på sit møde den 30. november 2011.

Indstilling

Under forudsætning af Uddannelses-, Kultur- og Fritidsudvalgets godkendelse, indstilles det til økonomiudvalget, at

- godkende ansøgning om yderligere driftstilskud iht. § 18 pr. 1. maj 2011 og året ud. På i alt kr. 10.000,- pr. elev / år. I alt kr. 350.000,-
- godkende budgetomplacerings ansøgningen.

Afgørelse

Indstillingen godkendt.

Bilag

1. Skrivelse fra borgmester vedr. Sisimiut Friskole – ansøgning om kommunalt tilskud 31. oktober 2011, incl referat af kommunalbestyrelsens ordinære møde 06/2011, den 28. oktober 2011



Punkt 12 Ansøgning omplaceringer Piareersarfik Sisimiut

Journalnr. 06.02.04

Regelgrundlag

Landstingsforordning nr. 2 af 31. maj 1999 om erhvervsuddannelser og erhvervsuddannelseskurser. Serviceaftale mellem Grønlands Hjemmestyre og Sisimiut Kommune af 1. april 2006 om oprettelse og drift af Piareersarfik. Landstingslov nr. 14 af 5. december 2008.

Baggrund/ Faktiske forhold

Ved slutningen af året er der nogle konti, der behøver at få tilført midler. Det drejer sig om kursuskontoen, hvor der på grund af medarbejdernes større kursusaktiviteter er et overforbrug. Desuden har der været afholdt kurser for ledige som Selvstyret har givet tilskud til, der har således været et merforbrug på flere konti, som er blevet dækket af et samlet tilskud på konto 38.01.10.82.01, disse midler skal derfor fordeles.

Piareersarfik satses på, at eleverne og kursister skal bruge e-bøger/ bærbare computere, således at forbruget af papir og toner til printerne kan mindskes, derfor søges omplacering til anskaffelser til IT.

Forslag til omplaceringer:

Budget 2011

Kontonummer	Kontonavn	Korrigeret Budget	Tillæg	Ny bevilling
38.01.10.05.02	Ferieafholdelse	15	+ 9	24
38.01.10.05.04	Kursusudgifter	82	+ 30	112
38.01.10.16.01	repræsentation	2	+ 20	22
38.01.10.16.99	Diverse udgifter	1	+ 6	7
38.01.10.20.01	Anskaffelser it	26	+ 70	96
38.01.10.20.99	Øvrige anskaffelser	41	+10	61
35.04.10.12.99	Diverse tjenesteydelser	100	+ 100	200
		Samlet	+ 245	
38.01.10.05.05	højskolerejser	70	- 50	20
38.01.10.21.10	Vand	9	- 5	4
38.01.10.21.20	El	97	-10	87
38.01.10.82.01	Tilskud Selvstyret	- 2.256	-180	- 2.436
		Samlet	- 245	

Økonomiske og administrative konsekvenser

Administrationens bemærkninger

Budgetomplaceringerne vil være udgiftsneutrale, idet de vil blive finansieret fra andre konti indenfor områderne. Hovedparten af omplaceringerne er udgifter som Piareersarfik har haft ved at afholde kurser for Selvstyret.

Erhvervs- og Arbejdsmarkedsudvalgets behandling af sagen

Erhvervs- og Arbejdsmarkedsudvalget behandler sagen på sit møde den 30. november 2011

Indstilling

Erhvervs- og Arbejdsmarkedsudvalget fremsender sagen til økonomiudvalget og kommunalbestyrelsen med anbefaling af:

- at godkende omplaceringer på 245.000,- kroner for finansåret 2011.

Afgørelse

Indstillingen godkendt.

Bilag

Ingen



Punkt 13 Ansøgning om omplacering og tillægsbevilling til den lovpligtige arbejdsmarkedsydelse, Sisimiut

Journalnr. 06.02.04

Regelgrundlag

Landstingsforordning nr. 2 af 31. maj 1999 om erhvervsuddannelser og erhvervsuddannelseskurser. Serviceaftale mellem Grønlands Hjemmestyre og Sisimiut Kommune af 1. april 2006 om oprettelse og drift af Piareersarfik. Landstingslov nr. 14 af 5. december 2008.

Baggrund

På grund af ekstraordinær fabrikslukning i Sisimiut i månederne januar – april samt den generelle stigning i arbejdsløsheden, er der behov for at få tilført yderligere midler til arbejdsmarkedsydelse.

Faktiske forhold

Neden for ses forbrug på arbejdsmarkedsydelse. Med et forsigtigt skøn vil der være behov for at tilføre kontoen 1 mio. kr. for resten af året, hvis arbejdsløsheden følger den normale udvikling.

Arbejdsmarkedsydelse pr. 16-11-2011 konto 38-02-10:

	Arb. Ydelse	Bevilling	Forbrug	Forbrug i %
38.02.10	Sisimiut	6.385	6.829	107 %
38.02.30	Kangerlussuaq	211	180	85 %
38.02.40	Sarfannguit	135	204	151 %
38.02.50	Itilleq	290	114	40 %
	I alt	7.021	7.329	104 %

Piareersarfik i Sisimiut og Maniitsoq har sammen fundet følgende forslag til omplaceringer indenfor deres område:

Forslag til omplaceringer

Budget 2011

Kontonummer	Kontonavn	Korrigeret Budget	Tillæg	Ny bevilling
38.02.10.30.12	Takstmæssig hjælp Sisimiut	4.915.000	+ 975.000,-	5.890.000,-
38.02.40.30.12	Takstmæssig hjælp Sarfannguit	95.000,-	+ 150.000,-	245.000,-
38.02.50.30.12	Takstmæssig hjælp Itilleq	270.000,-	- 125.000,-	145.000,-
38.01.10.82.01	Tilskud Sisimiut	- 1.797.000,-	- 264.000,-	- 2.256.000,-
38-01-22-25-00	Husleje	106.000,-	- 106.000,-	0,-
38-01-22-12-00	Fremmede tjeneste ydelser	71.000,-	- 50.000,-	21.000,-
38-01-22-21-40	Varme øvrige leverandører	153.000,-	- 50.000,-	103.000,-
38-01-60-15-00	Varer køb	21.000,-	- 10.000,-	11.000,-
38-01-60-20-00	Anskaffelse og inventar	27.000,-	- 20.000,-	7.000,-
	Tillægsbevilling	kassebeholdning	- 500.000,-	
	I alt		0,-	



Økonomiske og administrative konsekvenser

Budgetomplaceringen vil være udgiftsneutral, idet den vil blive finansieret fra andre konti indenfor områderne.

Behov for tillægsbevilling tilstede på i alt 500.000,- kr., som skal finansieres af kassebeholdningen.

Administrationens bemærkninger

Arbejdsmarkedsydelsen er en lovpligtig ydelse, det er således ikke muligt at finde besparelser indenfor arbejdsmarkedsydelsesområdet alene. Der er allerede i 2011 tilført området 2,07 mio. ved at lukke al beskæftigelsesfremmende aktiviteter i Sisimiut og hente besparelser på Piareersarfik skoleområdet i Sisimiut og Maniitsoq.

Dog skal der gøres opmærksom på, at der på kollegieområdet i Sisimiut kan blive behov for at få tilført midler, da udgifterne til el og varme har været stærkt stigende i 2011.

Det kan heller ikke udelukkes, at der med de foretagne omplaceringer, kan komme til at mangle midler på de konti, der tages fra, idet det er svært at foretage nøjagtige beregninger.

Erhvervs- og Arbejdsmarkedsudvalgets behandling af sagen

Erhvervs- og Arbejdsmarkedsudvalget behandler sagen på sit møde den 30. november 2011

Indstilling

Erhvervs- og Arbejdsmarkedsudvalget fremsender sagen til økonomiudvalget og kommunalbestyrelsen med anbefaling af:

- at godkende omplaceringer på 0,5 mio. kroner samt ansøgning om en tillægsbevilling på 0,5 mio. kroner for finansåret 2011.

Afgørelse

Indstillingen godkendt.

Bilag

Ingen

Punkt 14 Ansøgning om budgetomplacering vedr. budget 2011 for Piareersarfik Maniitsoq

Journalnr. 06.02.04

Baggrund

Piareersarfik Maniitsoq har efter indflytning til Kuuttartup Atuarfia og ved overtagelse af de gamle alderdomshjem til anvendelse som kollegium ikke fået tilrettet budgetbevillingerne. Man har derfor på skolen (Piareersarfik) fortsat med de bevillinger der var, da vi boede i den ”gamle skole” selvom huset vi havde overtaget var noget større end den gamle. Det har således kørt med underbudgetteringer på nogle konti.

Det samme gælder for kollegiet, da man her også gik ud fra forbruget på det ”gamle alderdomshjem, hvor det i tidens løb har vist sig, at der på nogle områder har været overbudgetteret på nogle konti.

Der er i Piareersarfik Kangaamiut ikke midler/bevilling på kursusafgift’s kontoen. Der afholdes 2 årlige centerleder møder, som værkstedslederen på Piareersarfik Kangaamiut deltager ved, derfor er der behov for, at der overføres midler til denne konto. Endvidere er der behov for, at midlerne til månedsløn tilrettes i henhold til behovet.

Regelgrundlag

Qeqqata Kommunias kasse- og regnskabsregulativ.

Faktiske forhold

Der har det sidste par år, på nogle konti på skolen været overforbrug ved årets afslutning, hvor der derimod på kollegiet har været mærkbart mindre forbrug på flere konti. Derfor har vi for vores budgetforslag til 2012 taget højde for det og anmodet om at få det rettet ind, så det nogenlunde kommer til at passe med forbruget og dermed behovet.

Men for i år er det nødvendigt med, at der foretages omplaceringer for at dække overforbruget på nogle enkelte konti. Omplaceringerne vil blive foretaget indenfor rammerne på konto 38-01 og vil således være udgiftsneutrale for budgettet i Piareersarfik. Derfor er der udarbejdet forslag til omplaceringer som vist i nedenstående skema:

Piareersarfik Maniitsoq

Konto	Tekst	Bevilling	Forventet forbrug	Bevillingsbehov
38-01-20-12-00	Fremmede tjenesteydelser	392	364	-28
38-01-20-15-01	Undervisningsmaterialer	67	95	28
38-01-20-21-10	Vand	12	38	26
38-01-20-21-50	Øvrige driftsmidler	49	29	-20
38-01-20-22-00	Reparation og vedligeholdelse	59	53	-6
38-01-20-21-20	El	16	66	50
38-01-22-21-20	El (kollegiet)	124	84	-40
38-01-22-20-00	Ansk. af mat. og inv. (kollegiet)	45	20	-25
38-01-22-22-00	Rep. og vedl. (kollegiet)	52	67	15
38-01-60-05-03	Kursusafgift (kangaamiut)	0	20	20
38-01-60-11-00	EDB (kangaamiut)	21	11	-10
38-01-60-22-00	Rep. og vedl. (kangaamiut)	23	13	-10
38-01-60-01-10	Månedsløn (Kangaamiut)	241	281	40
38-01-60-01-11	Timeløn (Kangaamiut)	209	169	-40
	I alt bevillingsbehov	1310	1310	0



Økonomiske og administrative konsekvenser

Omplaceringerne bliver foretaget indenfor rammerne på budgettet og vil derfor være udgiftsneutrale.

Erhvervs- og Arbejdsmarkedsudvalgets behandling af sagen

Erhvervs- og Arbejdsmarkedsudvalget behandler sagen på sit møde den 30. november 2011

Indstilling

Erhvervs- og Arbejdsmarkedsudvalget fremsender sagen til økonomiudvalget og kommunalbestyrelsen med anbefaling af:

- at godkende ovenstående omplaceringer for 2011 indenfor rammerne på konto 38-01 i Piareersarfik Maniitsoq.

Afgørelse

Indstillingen godkendt.

Bilag

Ingen

Punkt 15 Ansøgning om budgetomplacering vedr. budget 2011 for Skindhuset Napasoq

Journalnr. 06.02.04

Baggrund

Der er for 2011 behov for mindre omplaceringer i bevillingerne, for at dække et mindre overforbrug på enkelte konti i budgettet for skindhuset i Napasoq. P.t. er der 3 medarbejdere der til dagligt er beskæftiget med 6 timer i Skindhuset i Napasoq, og de er i gang med at tørre skind til festkamikker.

Regelgrundlag

Qeqqata Kommunias kasse- og regnskabsregulativ

Faktiske forhold

I skindhuset Napasoq er der ansat 3 stabile medarbejdere. Da der er mangel på beskæftigelsesmuligheder i Napasoq, finder vi det vigtigt, at de 3 medarbejdere beskæftiges indtil udgangen af året. Men da timelønskontoen i løbet af året er blevet reduceret (sparerunde) kommer vi til at mangle ca.

25.000 kr, derfor vil vi gerne foreslå, at det manglende beløb omplaceres fra konto 38-00-71-01-11 beskæftigelsesfremmende foranstaltninger Napasoq.

Endvidere er der i skindhuset, behov for mindre omplaceringer til at dække et overforbrug på enkelte konti. Men disse foreslås at blive rettet indenfor rammerne og vil således være udgiftsneutrale som vist i nedenstående skema:

Skindhuset Napasoq

Konto	Tekst	Bevilling	Forventet forbrug	Bevillingsbehov
34-00-70-01-11	Timeløn	298	323	25
34-00-71-01-11	Timeløn	114	89	-25
34-00-70-15-00	Varekøb	10	15	5
34-00-70-79-00	Salg af producerede ydelser	-26	-31	-5
34-00-70-21-20	El	24	18	-6
34-00-70-21-50	Øvrige driftsmidler	6	12	6
	I alt bevillingsbehov	426	426	0

Økonomiske og administrative konsekvenser

Ingen, da omplaceringerne bliver indenfor rammerne i budgettet

Direktionens bemærkninger

Administrationens vurdering

Erhvervs- og Arbejdsmarkedsudvalgets behandling af sagen

Erhvervs- og Arbejdsmarkedsudvalget behandler sagen på sit møde den 30. november 2011



Indstilling

Erhvervs- og Arbejdsmarkedsudvalget fremsender sagen til økonomiudvalget og kommunalbestyrelsen med anbefaling af:

- at godkende ovenstående omplaceringer for skindhuset Napasoq.

Afgørelse

Indstillingen godkendt.

Bilag

Ingen



Punkt 16 Ansøgning om budgetomplacering vedr. budget 2011 og budget 2012 fra kommunekontoret til skolen i Napasoq

Journalnr. 06.02.04

Baggrund

Bygdebestyrelsen i Napasoq fremsender ved e-mail af den 21. november 2011 ansøgning om budgetomplacering vedr. budget 2011 og budget 2012.

Regelgrundlag

Kasse- og regnskabsregulativet for Qeqqata Kommunia.

Faktiske forhold

Der kommer til at mangle 1.000,00 kr. på konto 5101702110 Vand og 6.000,00 kr. på konto 5101702140 Olie (til opvarmning), for resten af året.

Kommunekontoret i Napasoq betaler ikke for elforbrug, selvom konto 1100702120 El er medtaget på budgettet, hvorfor der ansøges om omplacering af midlerne til konto 5101702110 Vand og til konto 5101702140 Olie (til opvarmning).

Budgetomplacering fra kommunekontoret til skolen i Napasoq i budget 2011

Konto	Tekst	Bevilling	Forventet forbrug	Bevillingsbehov
1100702120	El	7.000,00	0,0	-7.000,00
5101702110	Vand	1.000,00	2.000,00	+1.000,00
5101702140	Olie (til opvarmning)	*) 46.000,00	52.000,00	+6.000,00

*) oprindelig budget er 31.000,00, Området for Uddannelse i Maniitsoq har søgt om 15.000,00 (Økonomiudvalgets møde 2.12.2011, punkt 10)

Midlerne på konto 1100702120 El og konto 1100702140 Varme, ønskes omplaceret til konto 5101702120 El og konto 5101702140 Olie (til opvarmning) i budget 2012 og efterfølgende år.

Begrundelsen for budgetomplaceringen for budget 2012 er, at kommunekontoret og skolen nu er i samme bygning, hvor skolen står for varme- og eludgifter, og at kommunekontorets flytning i skolens bygning har medført stigning i el-, vand- og varmeudgifter, hvorfor man ønsker de omhandlede konti omplaceret til konto 51.

Kommunens oliemand sørger for olieopfyldning ved skolens bygning.

Budgetomplacering fra kommunekontoret til skolen i Napasoq i budget 2012 og efterfølgende år

Konto	Tekst	Bevilling	Forventet forbrug	Bevillingsbehov
1100702120	El	7.000,00	0,0	-7.000,00
1100702140	Varme fra øvrige leverandører	10.000,00	0,0	-10.000,00
5101702120	El	39.000,00	46.000,00	+7.000,00
5101702140	Olie (til opvarmning)	31.000,00	41.000,00	+10.000,00

(fordelingen af beløbet fremgår ikke af brevet)

Økonomiske og administrative konsekvenser

Ingen.

Indstilling

Det indstilles til økonomiudvalget at godkende ansøgningerne, jfr. ovenstående tabeller

- om budgetomplacering for budget 2011
- om budgetomplacering fra budget 2011 til budget 2012 og overslagsårene.

Afgørelse

Indstillingen godkendt.

Bilag

1. Ansøgning fra bygdebestyrelsen i Napasoq af den 21. november 2011



Punkt 17 Bygherreoplæg for Sisimiut Havn

Journalnr. 24.01.02

Baggrund

Kommunalbestyrelsen besluttede på sit sidste møde den 28. oktober 2011 at igangsætte anlæggelsen af Sisimiut Havn.

Samtidig besluttede kommunalbestyrelsen, at økonomiudvalget er byggeudvalg, at der vælges totalentreprise, og at Rambøll er rådgiver.

Regelgrundlag

Kommunalbestyrelsen er ansvarlig for tillægsbevillinger. Økonomiudvalget er bygherreudvalg.

Faktiske forhold

Administrationen har udarbejdet bygherreoplæg, men der mangler tre væsentlige beslutninger.

1. Dels om havnen må bygges sammen med Selvstyrets fiskerikaj og dermed henover den gamle skonnertkaj/brohoved for olieudlevering.
2. Dels hvilken dybde havnen skal have
3. Dels hvilken bonus- og dagbodsstruktur, der skal være

Administrationen har indhentet input fra de forskellige interessenter.

Husky har meddelt, at det er vigtigst, at der kan ligge to skibe til kajs samtidig, hvilket kun er muligt ved en sammenbygning med fiskerikajen.

Polar Oil har meddelt, at havnen kan have interesse for dem mht. indpumpning af olie til tankanlægget. Det fordrer 11 meter dybgang, hvilket kan opnås ved en 9 meter dyb havn plus forlængelse med 'fendertønder' på 3 meters bredde.

GTE har meddelt, at der er en tendens hen imod større krydstogtskibe, der stikker ca. 8 meter. Disse større skibe har endnu større behov for at komme til kajs, da de vanskeligt kan nå at få alle i land og tilbage på krydstogtskibene ved hjælp af tenderbåde.

Øvrige interessenter har meddelt, at de to kaje på hver side af knækket på ca. 80-90 meter vil være gode samt at dybden på 8 meter er fornuftig.

Der indarbejdes oftere og oftere en bonus for at aflevere et anlægsprojekt til tiden eller før tid. Det skete med vandkraftværket i Sisimiut, og kommunen har selv indarbejdet det ved omlægningen af vejen ved pakhuset.

Økonomiske og administrative konsekvenser

Der er skrevet kontrakt med Rambøll om at udarbejde udbudsmateriale m.m. for 1,8 mio. kr. på projektet med sammenbygning med fiskerikajen.

Såfremt der herefter skal skiftes til et projektet uden sammenbygning med fiskerikajen, så vil det blive yderligere 400.000 kr. dyrere. Skulle denne løsning blive besluttet efter d. 2. december 2011 vil det endvidere være vanskeligt at holde den eksisterende stramme tidsplan.

Der kan ikke udbydes to projekter, når materialet skal udsendes til de prækvalificerede virksomheder primo januar.

En væsentlig bonus vil animere virksomhederne til at blive færdig med anlægsprojektet til tiden eller før tiden. Modsat vil dagsbøder ofte føre til tidsrøvende kommunikation i forsøg på at undgå dagsbøderne.

Administrationens vurdering

Det er administrationens vurdering, at der skal gøres alt for at få en sammenbygning med fiskerikajen. Det er forudsætningen for Huskys prioritering af etape 1, og der synes ikke argumenter imod denne løsning fra Selvstyrets side.

Det er endvidere administrationens vurdering, at spørgsmålet om dybde på havnen er vanskeligt. En 9 meter dyb havn for den vestlige del af kajen vil formodentlig blive 2-3 mio. kr. dyrere end forudsat. Til gengæld vil den være mere fremtidssikret og kunne have Polar Oils nyeste olieskib og de nye større krydstogtskibe liggende. Det kan være med til at sikre, at Polar Oil satser på Sisimiut som primær forsyningshavn for deres olieleverancer. Polar Oil har endvidere ansøgt om udvidelse af tankanlægget, hvilket forventes indarbejdet i kommuneplanforslag 2012 – 2024 med et af de 2 forslag der fremgår af vedlagte bilag. Derudover er det vigtigt, at de større krydstogtskibe fremover kan komme til kajs i Sisimiut.

En dybere vestlig del af havnen betyder imidlertid, at længderne på de to kaje ændres. Den østlige bliver ca. 10 meter længere, og den vestlige 10 meter kortere. Sidstnævnte mindsker fleksibiliteten, såfremt licitationen giver for høje priser, og der må skæres i projektet. I den situation kan der nærmest kun forkortes på den vestlige del, hvilket vanskeligt gøres, hvis den vestlige kaj er planlagt 9 meter dyb og dermed blevet 10 meter kortere.

Administrationen anbefaler, at der fastsættes en pæn bonus på minimum 1 mio. kr. for færdiggørelse til tiden, da det ser mere og mere afgørende ud, at anlægsprojektet kan tages i brug 1. maj 2013. I hvert fald har Husky nu offentligt tilkendegivet, at de forventer at bore i 2013, ligesom de nu søger virksomheder til at udarbejde VVM og sociale analyser.

Indstilling

Administrationen indstiller, at Økonomiudvalget godkender

at der udelukkende satses på sammenbygning af fiskerikajen, og der dermed skal være en aftale med Selvstyret inden udbud i januar

at dybden på den vestlige del af havnen skal være 10 meter.

at der opereres med en bonus på 1 mio. kr. for at holde tidsplanen, og herefter dagbøder på 30.000 kr. pr dag for den første måned og efterfølgende 50.000 kr. pr dag

Afgørelse

Indstillingen godkendt.

Bilag

1. Illustration af havn med henholdsvis 9 meter og 8 meters dybde for den vestlige del af havnen
2. Bygherreoplæg
3. Nye olietanke i kommende kommuneplan
4. Ekstra bilag

Punkt 18 Kommuneplantillæg nr. 43, Havneområdets adgangsforhold

Journalnr. 16.03.01

Baggrund

Kommuneplantillægget er den detailplan der udarbejdes for at skabe det planlægningsmæssige grundlag for at omlægge vejadgangen mellem J.M.Jensenip Aqq. og Fiskerikajen på Teleøen og dermed sikre et hensigtsmæssigt vejforløb for tung trafik og sikre adgangsforhold for fodgængere.

Planjusteringen er en forudsætning for gennemførelse af anlægsarbejderne i forbindelse med havneudvidelsen på Fiskerikajen, og efterfølgende transport med 40 fods containere mellem de forskellige dele af havnen.

Planen er således en forudsætning for at havneudvidelsesprojektet og skal godkendes endeligt inden den forventede byggestart den 01.05.2012.

Regelgrundlag

Inatsisartutsløv nr. 17 af 17. november 2010 om planlægning og arealanvendelse.

Faktiske forhold

I detailplanen udlægges der areal til etablering af et vejforløb med 9 m vejudlæg, 7 m kørebane og 2,5 m fortov i den ene side. Udmundingen i J.M.Jensenip Aqq. kan udformes enten som et T-kryds eller en rundkørsel, som illustreret i detailplanen. For at sikre begge muligheder er der udlagt areal til den mest pladskrævende løsning med rundkørslen.

I planen skabes mulighed for at der til vejanlægget kan ske en opfyldning af den inderste del af havnen så der kan skabes et sikkert vejforløb med tilstrækkelige oversigtsforhold og svingkurver der tillader at 2, 40 fods containere kan passere hinanden. Denne omlægning betyder, at man ikke længere ved lavvande kan doksætte mindre kuttere i dette område.

Der er endvidere indarbejdet mulighed for at den nye vejs passage af kanalen gennemføres med en rørlægning og ikke en egentlig bro som forudsat i Lokalplan B01.

I detailplanen er ved Paaraarsuk fastholdt de planafgrænsninger der tidligere er indarbejdet i lokalplan B01. således at disse arealer kan anvendes til opfyldning.

I forbindelse med havneudvidelsesprojektet er det dog umiddelbart valgt at der kun skal gennemføres opfyldning i Paaraarsuk til vejforbindelsen og stiforbindelsen til den Gl. Kirkegård, samt mindre arealer i den vestlige del af vejforløbet hvor der kan etableres en bådebro til joller og ved kajakklubben hvor der mulighed for at forbedre tilskuermulighederne i forbindelse med kajak opvisning m.v. Denne opfyldning er illustreret i planens kortbilag.

Der er i planen indtænkt mulighed for at krydstogtturister kan færdes sikkert fra havnearealerne op i byen, uanset om krydstogtskibene ligger til ved Atlantkajen eller ved den udvidede Fiskerikaj.

Økonomiske og administrative konsekvenser

De økonomiske konsekvenser af vejoplægningen kan først endeligt beregnes når den endelige vejløsning er valgt. Det forventes dog at opfyldningerne gennemføres som en del af anlægsprojektet i forbindelse med havneudvidelsen og at de afsluttende reguleringer og endeligt vejanlæg gennemføres efter en senere anlægsbevilling, som vil blive søgt når det har været muligt at gennemarbejde detaljerne i vejoplægningen.

Direktionens bemærkninger

Ingen

Administrationens vurdering

Det er administrationens vurdering af planen skaber det nødvendige plangrundlag for en omlægning af adgangsforholdene på havnen så der sikres en større fleksibilitet i udnyttelsen af havnes forskellige afsnit, herunder også en bedre fleksibilitet i forhold til oplagsarealerne langs Ulkebugten.

Den detaljerede tilrettelæggelse af vejforlægningens gennemførelse kan ske i løbet af 2012 idet det tidligst i 2013 vil være muligt at afslutte vejanlægget.

Indstilling

Administrationen indstiller at økonomiudvalget overfor kommunalbestyrelsen anbefaler at kommuneplantillæg nr. 43 ”Adgangsforholdene på havnen” godkendes til offentliggørelse i en periode på minimum 6 uger.

Afgørelse

Indstillingen godkendt.

Bilag

1. Kommuneplantillæg 43 med kortbilag.

Punkt 19 Kommuneplantillæg nr. 44, for ombygning af skole 1

Journalnr. 16.03.01

Baggrund

Kommuneplantillægget er udarbejdet for at skabe det planlægningsmæssige grundlag for at ombygge skole 1, med en bygning i 3 etager.

Regelgrundlag

Inatsisartutslov nr. 17 af 17. november 2010 om

Faktiske forhold

Den eksisterende skole er bygget i flere omgange i 1 og 2 etager og optager derfor et meget stort areal. Den er indrettet med flere usammenhængende bygninger og meget lange gangarealer.

Det nye skolebyggeri vil blive i 3 etager med kælder og vil udgøre en kompakt skolebygning hvor der er let adgang til alle skolens funktioner, uanset om man som lærer eller elev har fysiske handicap.

Skolens hovedindgang vil fortsat være orienteret mod Guutaap Aqq., medens der også fortsat vil være adgangsmulighed fra Mannarsip Aqq. hvor der også er gode muligheder for at etablere P-arealer.

Den nye disponering af skoleområdet betyder at der øst for skolebygningen bliver et stort åbent areal der kan anvendes til opholds- og legeareal.

Økonomiske og administrative konsekvenser

De økonomiske konsekvenser er afklaret i forbindelse med anlægsprojektet

Direktionens bemærkninger

Ingen

Administrationens vurdering

Dette er administrationens vurdering at det nye skolebyggeri vil fastholde fordelene ved den centrale placering af skolen, tæt på hallen og at der samtidig med det lidt højere og kompakte byggeri skabes gode friarealer i skolens nærhed.

Indstilling

Administrationen indstiller at økonomiudvalget overfor kommunalbestyrelsen anbefaler at kommuneplantillæg nr. 44 godkendes til fremlæggelse i offentlig debat i minimum 6 uger.

Afgørelse

Indstillingen godkendt.

Bilag

1. Kommuneplantillæg nr. 44 med kortbilag.

Punkt 20 Tilskudsordning for GM, Qeqqata Kommunia

Journalnr. 63.02

Baggrund:

Qeqqata Kommuniass tilskudsordning for sportsklubbernes afholdelse af GM.

Regelgrundlag:

Bestemmelse iht. Landstingsforordning nr. 10,21. maj 2002.

Faktiske forhold:

På baggrund af fremgangsmåden i Sisimiut og Maniitsoq som vi tidligere har frembragt, er der herunder nedskrevet forslag til tilskudsordning ifm. afholdelser af GM i Qeqqata Kommunia.

Ansøgning om tilskud til grønlandsmesterskaber

Ved ansøgninger om tilskud udfyldes ansøgningsblanketten tydeligt, og det er påkrævet, at alle oplysninger indberettes.

Krav ifm. ansøgninger:

- Registrerede sportsklubber i Qeqqata Kommunia har mulighed for at søge om tilskud så vidt muligt, senest en måned før turneringen afholdes. Begrundelsen for ansøgningen og budget skal udfyldes klart og tydeligt i diverse udfyldningsblanketter.
- Ansøgningsblanket og udfyldningsblanket til budgettet kan hentes neden for.
- Sportsklubber med deltagere under 18 år som Forbundet har givet tilskud til, kan Qeqqata Kommunia yde rejsen op til 100 % af billigste billetpris. Udøverne kan kun modtage engangstilskud for enkelt sportsgren. Dvs. hvis en udøver vil deltage i U-15 kan der derudover ikke ydes tilskud til deltagelsen i U16. Det er påkrævet at rejseledsagere skal være over 18 år. (Axel skriver resten)
- For personer over 18 år kan Qeqqata Kommunia yde max. 30 % i tilskud til afholdelse af GM. (Der skal vurderes efter 1 år)
- Der ydes ikke økonomisktilskud til kvalifikationskampe i fm. GM.
Anden mulighed: Der kan til deltagelse til GM ydes 300,00 kr. pr. person. Med krav om, at det skal være sikret rejse.
- Qeqqata Kommunia yder ikke tilskud til kost og logi.
- Sportsklubben skal benytte tilskuddet til dets formål, men er tilskuddet ikke er benyttet til formålet, skal tilskuddet refunderes.
- Tilskud til GM kan redegøres særskilt i årlig rapportering.
- Resultatet ifm. GM indberettes til Qeqqata Kommunia.

- Qeqqata Kommunitat yder ikke tilskud til logi i hjembyen ifm. GM.
- Der ydes tilskud til bustransport ved ankomst og afrejse.
- Der ydes tilskud til differensen af halleje.
- Der ydes tilskud til præparering af løjperne/banen ifm. skiturnering.

Vi indstiller, at fremgangsmåden i Sisimiut, hvor tilskuddet udgør samme størrelse med kontingentbeløbet ophøres.

Økonomiske og administrative konsekvenser:

Gældende kontoer til GM:

Sisimiut, 5903103599 kr. 621.000,00

Maniitsoq, 5901213501 kr. 602.0,00

I nogle tilfælde kan det være svært at vurdere den økonomiske side, da man ikke ved hvor den næste turnering vil blive afholdt, hvorfor de i tide kan være merforbrug i visse kontoer, men hvor man dækker dette ved omplacering fra tidligere tilskud.

Man vil dog kunne reducere merforbruget ved benyttelse af ordningsforslaget.

Administrationens vurdering:

Ifølge med, at man i Qeqqata Kommunia har tydeligere og klarer retningslinjer, og ved at give mere håndgribelige oplysninger, vil serviceringen også blive smidigere og hurtigere. Samtidigt vil det lette sportsforeninger og administrationen at have tydelige retningslinjer.

Uddannelses-, Kultur- og Fritidsudvalgets behandling af sagen

Uddannelses-, Kultur- og Fritidsudvalget har behandlet sagen på sit møde den 7. november 2011.

Indstilling godkendt.

Udvalget anmoder administrationen om, at undersøge hvor meget det ville koste, hvis sportsfolk i Qeqqata Kommunia kan mødes og når der afholdes GM, hvor meget det koster for kost.

Punktet videresendes til Økonomiudvalget

Indstilling:

Det indstilles til økonomiudvalget at forslag om krav til ansøgninger godkendes.

Afgørelse

Indstillingen godkendt.

Karl Lyberth ønsker, at tilskuddet skal være på 50% og ikke på 30%.

Bilag

Ingen

Punkt 21 Trænehonorar, Qeqqata Kommunia

J.nr. 63.02

Baggrund:

Forslag til retningslinjer for trænerhonorering i Sisimiut og Maniitsoq.

Regelgrundlag:

Landstingforordning nr. 10,21 maj 2002.

Faktiske forhold:

Der har ikke været nogen konkrete retningslinjer for trænerhonorering under daværende Sisimiut Kommune. Honorering i Maniitsoq trådte først i kraft 1. september 2011.

Fremgangsmåden i Sisimiut viser, at det er nødvendigt at have mere konkret retningslinje, der for sportsklubber og administrativt er mere overskueligt.

Forslag:

Trænerhonorering

Der kan honoreres til træner og hjælpetræner i Qeqqata Kommunia, Sisimiut og Maniitsoq.

Den månedlige træner-timeforbrugersblanket udfyldes og underskives fra både træner og formanden. Udfyldt blanket afleveres til Qeqqata Kommunia Området for Uddannelse hver sidst i måneden.

Der benyttes Qeqqata Kommunias særskiltkonto med fast sum, og på baggrund af en samlet timeforbrug finder man frem til timelønsniveauet.

Dette vedrører alene sportsklubbens trænetimer, og ikke for forberedelser, rejser ifm. Turneringer m.m.

Uddeling sker en gang årligt i januar mdr.

Økonomisk og administrative konsekvenser:

Benyttet konto:

Sisimiut, konto 5903100111 kr. 358.000,00

Maniitsoq, konto 5903200111 kr. 151.000,00

Lønninger foregår via lønningskontoret, iht. Skattelovgivningen.

Administrationens vurdering:

Det er administrationens opfattelse, at udfyldning af timeforbruget sker månedligt til administrationen, så man derved forbedre og har de korrekte timetal, hvilken også vil være en fordel for sportsklubberne.

Uddannelses-, Kultur- og Fritidsudvalgets behandling af sagen

Uddannelses-, Kultur- og Fritidsudvalget har behandlet sagen på sit møde den 7. november 2011.

Indstilling godkendt.

Punktet videresendes til Økonomiudvalget og Kommunalbestyrelsen.

Indstilling:

Det indstilles til økonomiudvalget at forslaget godkendes.

Afgørelse

Indstillingen godkendt.

Bilag

Ingen



Punkt 22 Åbningstider på Piareersarfik Maniitsoq og Sisimiut

Journalnr.

Regelgrundlag

Landstingsforordning nr. 2 af 31. maj 1999 om erhvervsuddannelser og erhvervsuddannelseskurser. Serviceaftale mellem Grønlands Hjemmestyre og Sisimiut Kommune af 1. april 2006 om oprettelse og drift af Piareersarfik. Landstingslov nr. 14 af 5. december 2008.

Baggrund

Piareersarfik har haft egne åbningstider, men er i foråret 2011 blevet meddelt at kommunalbestyrelsen har vedtaget andre åbningstider som skal følges. Den eneste dag hvor Piareersarfik har haft en anden åbningstid er om torsdagen, hvor åbningstiden var fra 10.00 til 14.00. De ændrede åbningstider, der nu er prøvekørt, er fra 10.00 til 17.00.

Faktiske forhold

Efter at havde prøvekørt en åbningstid om torsdagen til 17.00 i 10 måneder, er der forskellige årsager som gør at Piareersarfik gerne vil have lov til at gå tilbage til de åbningstider, der før var på området:

- Der er ofte ingen borgere, der benytter sig af den længere åbningstid
- Det er ressourcekrævende med længere åbningstid, da medarbejderne ikke må være alene, af sikkerhedsgrunde skal der minimum være 2 medarbejdere tilstede.
- De borgere, Piareersarfik betjener, er ofte arbejdsløse, og har således mulighed for at komme i åbningstiden, hvis de ikke har bestilt tid.
- Piareersarfik tildeler samtaler ud over den almindelige åbningstid, når dette ønskes og aftales med borgerne.
- Piareersarfik kan altid kontaktes, da Piareersarfik bl.a. varetager de uddannelsessøgendes rejser til uddannelsessteder og skal være behjælpelig ved ændringer i fartplaner.
- Selv ved en længere åbningstid kan vi ikke sikre, at borgerne altid kan få den vejledning vedkomne efterspørger, da hele personalet ikke er til stede.
- Med den stigende arbejdsløshed, er der et stort pres på personalet på arbejdsmarkedskontoret, der skal aflevere indberetninger til personalekontoret inden kl. 16 om torsdagen.

Der er således, efter Piareersarfiks vurdering, ikke efterspørgsel blandt borgerne, der henvender sig, for at have samme åbningstider som kommunens hovedkontor, Piareersarfik ønsker at gå tilbage til de første åbningstider, og dermed have ressourcer til en fleksibel måde at betjene borgerne på.

Erhvervs- og Arbejdsmarkedsudvalgets behandling af sagen

Erhvervs- og Arbejdsmarkedsudvalget behandler sagen på sit møde den 30. november 2011

Indstilling

Erhvervs- og Arbejdsmarkedsudvalget indstiller til Kommunalbestyrelsen at godkende ændringen i åbningstiden på Piareersarfik fra 1. januar 2012, således at åbningstiden om torsdagen bliver 10.00 til 14.00.

Afgørelse

Indstillingen godkendt.

Direktionen anmodes om, at man undersøger grundigt, hvorvidt kommunens længere åbningstid om torsdagen fungerer over hele administrationen, og fremkomme med eventuel ændringsforslag herom til kommunalbestyrelsen.

Bilag

Ingen

Punkt 23 Forslag til økonomiudvalgets og kommunalbestyrelsens mødeplan 2012

Journalnr. 01.01.01

Forslag til økonomiudvalgets og kommunalbestyrelsens mødeplan 2012.

Alle møder starter kl. 8:30 og afholdes pr. telefon/videokonference, medmindre andet er opgivet.

Økonomiudvalg	Kommunalbestyrelse
14. februar	28. februar
13. marts	
17. april	26. april – Godkendelse af regnskab 2011.
15. maj	
5. juni	14. juni
14. august	23. august Afholdes i Maniitsoq *)
18. september – 1. budget	27 september – 1. behandling af budget 2013.
16. oktober – 2. budget	25. oktober – 2. behandling af budget 2013.
27. november	6. december
	*) Andre aktiviteter
	20. august – Bygdetur 21. august – Bygdetur 22. august - Budgetseminar for 2013 Afholdes i Maniitsoq

Indstilling

Direktionen indstiller ovennævnte mødeplan til økonomiudvalgets og kommunalbestyrelsens godkendelse.

Afgørelse

Bygdeturen tages op til beslutning på et senere tidspunkt, efter nærmere undersøgelse af andre aktiviteter.

Mødeplanen godkendt.

Bilag

1. Kalender 2012



Punkt 24 Orientering om aktuelle personalesager medio oktober 2011

Journalnr. 03.00

Opgørelsen omfatter ikke timelønnet personale

Maniitsoq:

1. Atorfinitisat – Ansættelser

Suliffik Arbejdsplads	Ateq Navn	Atorfik Stilling	Ulloq atorfiniffik Ansæt pr.
Angerlarsimaffik Nerijsaaq	Miki K. Levisen	Socialhjælper	1. december 2011
Angerlarsimaffik Nerijsaaq	Maren Jensen	Socialhjælper	1. december 2011
Angerlarsimaffik Nerijsaaq	Nukakkuluk Villadsen	Socialhjælper	1. december 2011
Angerlarsimaffik Nerijsaaq	Naja Poulsen	Ernæringsassistent	1. november 2011
Meeqquerivik Aanikasik	Najanguaq Berthelsen	Socialhjælper	1. november 2011
Området for Familie	Bolethe Karline Poulsen	Assistent vikar	2. november 2011 – 30. juni 2012

2. Soraartut – Fratrædelser

Suliffik Arbejdsplads	Ateq Navn	Atorfik Stilling	Ulloq suliuunnaarfik Fratrædt pr.

3. Sulinnigiffeqartut – På orlov

Suliffik Arbejdsplads	Ateq Navn	Atorfik Stilling	Piffissaq Periode

4. Rokeringer

Suliffik Arbejdsplads	Ateq Navn	Atorfik Stilling	Piffissaq Periode
--------------------------	--------------	---------------------	----------------------



Sisimiut:

1. Atorfinitisat – Ansættelser

1. Suliffik Arbejdsplads	Ateq Navn	Atorfik Stilling	Ulloq atorfiniffik Ansat pr.
Alderdomshjemmet	Ivalo Lennert	Sundhedshjælper	1. oktober 2011
Alderdomshjemmet	Ane L. Poulsen	Medhjælper	1. november 2011
HR afdeling	ArnajaraK' N. Møller	HR chef	1. december 2011
Kommunekontoret Sarfannguit	Aron Olsen	Overassistent	1. november 2011
Meeraateqarfik Nuka Kangerlussuaq	Arnannuaq Jakobsen	Pædagog	15. november 2011
Området for Uddannelse	Vilhelm Berthelsen	Psykolog vikar	04.11.2011 – 30.11.2011
Familiecentret	Hans Karl Mikaelsen	Miljøarbejder	1. januar 2012
Familiecentret	Kirstine Kreutzmann	Forebyggelseskonsulent	1. december 2011
Meeqqerivik Sisi	Jacobine Jeremiassen	Pædagog	1. januar 2012
Minngortuunnguup Atuarfia	Dorthe Broberg	Lærer	1. januar 2012
Minngortuunnguup Atuarfia	Margrethe Larsen	Forskolelærer	1. januar 2012
Minngortuunnguup Atuarfia	Dorthêrak' Lennert	Timelærer	15. november 2011
Direktion	Marianne Ludvigsen	Tolk	15. november 2011
Bofællesskabet Pisoq	Kristian Olsen	Medhjælper	1. december 2011

2. Soraartut – Fratrædelser

Suliffik Arbejdsplads	Ateq Navn	Atorfik Stilling	Ulloq suliuenaarfik Fratrådt pr.
Minngortuunnguup Atuarfia	Margrethe I. Ugpernángitsok'	Lærer	31. oktober 2011
Skolekollegiet	Qujanaaraq Martinsen	Tilsynsfører	31. oktober 2011
Direktion	Dora Heilmann	Tolk	31. oktober 2011
Området for Familie	Dorthe Olsen	Sagsbehandler	31. oktober 2011
Bofællesskabet Pisoq	Lonni Richard	Sygeplejerske	30. november 2011
Alderdomshjemmet	Ajannuaq Kristoffersen	Sundhedsassistent	31. december 2011
Alderdomshjemmet	Helene H. Heilmann	Socialhjælper	16. november 2011
Alderdomshjemmet	Majbritt Rasmussen	Socialhjælper	11. november 2011
Medborgerhuset Illu	Sara Lundblad	Souschef	30. september 2011
Området for Familie	Signe Jessen	Ledende socialrådg	30. november 2011
Qinnguata Atuarfia	Else Marie G. Brandt	Lærer	30. november 2011

3. Sulinngiffeqartut – På orlov

Suliffik Arbejdsplads	Ateq Navn	Atorfik Stilling	Piffissaq Periode
Piareersarfik	Ole Lennert	Lærer	1.10.2011 – 31.07.2012

4. Rokering

Suliffik Arbejdsplads	Ateq Navn	Atorfik Stilling.	Piffissaq Periode
------------------------------	------------------	--------------------------	--------------------------



Indstilling

Sagen forelægges til økonomiudvalgets orientering.

Afgørelse

Taget til orientering.

Bilag

Ingen

Punkt 25 Eventuelt

Borgmesteren orienterede om brev fra Jens B. Frederiksen.

Karl Lyberth orienterede om svømmehalsforeningens aktiviteter.

